CHERRY KW 550 MX LP

Mechanical Keyboard
with Bluetooth®and Cable Transmission

64420044-01, DE, EN, FR, ES, IT, PT, NL, SE, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SI, HR, ZHs, ZHt, KR, © DEC 2024 (G8A-25510xxxxx-x=Mod. G8A-25510)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Bluetooth Kanal 1
② Bluetooth Kanal 2
③ Bluetooth Kanal 3
④ Kabelmodus
⑤ Email
⑥ Home
⑦ Beleuchtung dunkler
⑧ Beleuchtung heller
⑨ Menü
⑩ Ton leiser
⑪ Ton an/aus
⑫ Ton lauter
⑬ Einfügen
⑭ Bildschirm drucken
⑮ Ende

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY KW 550 MX LP ist eine Tastatur zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie den Empfänger und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Brandgefahr durch fest eingebaute, aufladbare Batterie
- Zerstören Sie die Tastatur nicht, indem Sie sie zum Beispiel zerlegen, zerquetschen, erhitzen oder verbrennen.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Wählen Sie eine angenehme Neigung der Tastatur durch die Aufstellfüße auf der Unterseite.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Tastatur ein-/ausschalten

1 Schließen Sie die Tastatur über das USB-Kabel an den PC/das Notebook an.
2 Schalten Sie das Gerät mit dem I/0-Schalter auf der Rückseite der Tastatur ein.

Wenn die Tastatur eingeschaltet ist, leuchtet die weiße LED. Wenn sie ausgeschaltet ist, leuchtet keine LED und die gesamte Tastatur ist ausgeschaltet.
Die Taste mit der eingestellten Verbindungsart (F1 - F4) leuchtet bei erfolgreicher Verbindung 5 Sekunden.
Weil die Tastatur im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

3 Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Tastatur über Bluetooth oder über das USB-Kabel mit dem PC/Notebook verbinden.
Das Wechseln der Verbindungsart ist bequem, wenn Sie die Tastatur an mehreren Geräten verwenden möchten.

3.1 Tastatur über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 5.0 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
3 Schalten Sie die Tastatur ein.
4 Drücken Sie 3 Sekunden gleichzeitig die FN-Taste und die F1-Taste, die F2-Taste oder die F3-Taste mit dem Bluetooth-Kanal, über den Sie die Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden möchten.
Die Taste blinkt langsam blau. Ab diesem Zeitpunkt können Sie innerhalb von 60 Sekunden eine Verbindung aufbauen.
5 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
Die entsprechende Bluetooth-Taste leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden blau und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

3.2 Tastatur über Kabel verbinden

1 Schließen Sie die Tastatur mit dem beiliegenden Kabel am PCs/Notebook an.
2 Wählen Sie den Kabelkanal durch Drücken von FN+F4 an.
- Die blaue LED in der Taste F4 leuchtet dauerhaft für 5 Sekunden, wenn das USB-Kabel sowohl mit der Tastatur als auch mit Ihrem PC/Notebook verbunden ist.
- Falls die Taste F4 für 60 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4 Verbindung anzeigen

- Drücken Sie die FN-Taste.

Die Taste für die entsprechende Verbindung (F1 - F4) leuchtet für 5 Sekunden.

5 Verbindung wechseln

Wenn Sie die Tastatur mit mehreren Geräten über verschiedene Verbindungsarten eingerichtet haben, können Sie zwischen diesen Geräten wechseln.
- Drücken Sie gleichzeitig die FN-Taste und die entsprechende Taste F4.

Während des Verbindungsaufbaus blinkt die Taste der Verbindungsart. Nach spätestens 60 Sekunden leuchtet die entsprechende Taste (F1 - F4) zur Bestätigung 5 Sekunden und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die entsprechende Taste (F1 - F4) 60 Sekunden lang schnell blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

6 Mac-Modus (nur für die Tastaturen DE, US, CN / KW 550 MX LP)

Es ist möglich, die KW 550 MX LP Tastatur auf Mac-Systemen für die oben genannten Tastatur-Layouts zu verwenden.
- Durch Drücken von FN + M für 3 Sekunden kann manuell in den Mac-Modus umgeschaltet werden, der dann auf dem jeweiligen Kanal gespeichert wird (z.B. auf BT-Kanal 1, oder auf Kabelkanal). Zur Bestätigung leuchtet die Windows -Taste 3x rot auf.
- Um wieder in den Windows-Modus zu wechseln, drücken Sie FN + W für 3 Sekunden. Dies funktioniert unabhängig davon, ob die FN-Sperre aktiviert ist oder nicht. Zur Bestätigung leuchtet die Windows -Taste 3x rot auf.
- Bitte beachten Sie, dass sich im deutschen Mac-Layout das @-Zeichen auf der Taste L anstatt auf der Taste Q befindet.

7 Akku laden

Wenn die Spannung des Akkus der Tastatur nachlässt, blinkt die rote LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10x, danach stoppt das Signal. Bei einem Akkustand von unter 10% blinkt die rote LED alle 30 Minuten, unter 5% alle 15 Minuten und unter 2% alle 5 Minuten.
Ein niedriger Akkustand wird direkt angezeigt, wenn Sie die Tastatur einschalten, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Tastatur arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken.
Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.
- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse der Tastatur und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter.
Ihre Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die CHERRY-Taste leuchtet zu Beginn des Ladevorgangs rot. Wenn die Tastatur zur Hälfte geladen ist, leuchtet sie gelb und wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet sie grün.

Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

8 Zusätzliche Funktionen auf den Tasten aktivieren

Auf manchen Tasten befinden sich Symbole, mit denen Sie zusätzliche Funktionen ausführen können. Aktivieren Sie diese Symbole, indem Sie die jeweilige Taste zusammen mit der FN-Taste drücken.
Wenn Sie FN-Lock aktiviert haben, werden die Sonderfunktionen ausgelöst und Sie müssen die FN-Taste drücken, wenn Sie die Primärfunktion auslösen möchten.

8.1 FN-Taste feststellen/lösen

Wenn Sie die Funktionen der Symbole auf den F-Tasten häufig verwenden, können Sie die FN-Taste feststellen (FN-Lock).
- Drücken Sie gleichzeitig die STRG-Taste und die FN-Taste.

Wenn die FN-Taste rot leuchtet, werden die Funktionen der F-Tasten ausgeführt. Wenn die FN-Taste in der gleichen Farbe wie die anderen Tasten leuchtet, werden die Standardfunktionen (F1 - F12) ausgeführt.

8.2 Windows-Tasten deaktivieren/ aktivieren (nur im Win-Modus)

Um die Windows-Tasten nicht unbeabsichtigt zu betätigen, können Sie sie deaktivieren.
- Drücken Sie die CHERRY-Taste.

Die Windows-Tasten sind inaktiv (leuchten rot) oder aktiv (leuchten wie die restlichen Tasten).

9 Tastatur individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

10 Tastatur reinigen

1 Schalten Sie die Tastatur aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.

2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

11 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Falls nach einem Schreibversuch eine der Tasten für die Verbindungsart (F1 - F4) bis zu 60 Sekunden schnell blinkt, bedeutet dies, dass diese Verbindungsart eingestellt ist und die Tastatur keine Verbindung aufbauen kann. Wechseln Sie die Verbindungsart (siehe 5 "Verbindung wechseln") oder richten Sie die Verbindung neu ein (siehe 3 "Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden").
- Schalten Sie die Tastatur aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die entsprechende Verbindungsart eingestellt ist (siehe: 5 "Verbindung wechseln").
- Laden Sie die Tastatur über das Ladekabel (siehe 7 "Akku laden").
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook.
- Um die Tastatur auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten ESC+CTRL+DELETE für 5 Sekunden.

11.1 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 5.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Falls die Tastatur bereits mit einem anderen PC/Notebook verbunden ist, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Tastatur in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Schließen Sie die Tastatur über das Kabel an.

12 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie Gerät und Batterien getrennt.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

13 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ± 5 %
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max. 500 mA
Stromaufnahme	Tastatur: max.500 mA
Batterie	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 2800 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max.10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

15 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Bluetooth channel 1
② Bluetooth channel 2
③ Bluetooth channel 3
④ Cable Mode
⑤ Email
⑥ Home
⑦ Reduce Brightness
⑧ Increase Brightness
⑨ Menu
⑩ Volume down
⑪ Mute
⑫ Volume up
⑬ Insert
⑭ Print Screen
⑮ End

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW 550 MX LP is a keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the receiver and the device out of the reach of children under 3 years of age.

Fire hazard due to permanently installed rechargeable battery
- Do not destroy the keyboard by, for example, dismantling, crushing, heating or burning it.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Select a comfortable inclination of the keyboard using the adjusting the feet on the bottom.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Switching the keyboard on/off

1 Connect the keyboard to the computer using the USB cable.
2 Power on the device using the I/O switch on the back of the keyboard.

When the keyboard is switched on, the white LED lights up. When it is switched off, no LED lights up and the entire keyboard is switched off.
The button with the set connection type (F1 - F4) lights up for 5 seconds if the connection is successful.
Because the keyboard still consumes energy in energy-saving mode, you should switch it off manually if it is not used for a longer period of time and for transportation.

3 Connecting the keyboard to the PC/laptop

You can connect the keyboard to the PC/laptop via Bluetooth or the USB cable.
Switching between the connection methods is convenient if you want to use the keyboard on multiple devices.

3.1 Connecting the keyboard via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 5.0.

1 Open the search for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start > Settings > Devices > Bluetooth).
2 Follow the software instructions.
3 Switch on the keyboard.
4 Simultaneously press the FN key and the F1 key, the F2 key or the F3 key with the Bluetooth channel via which you want to connect the keyboard to the PC/notebook for 3 seconds.
The key flashes blue slowly. From this point on, you can establish a connection within 60 seconds.
5 Follow the software instructions.
The corresponding Bluetooth key will light up blue for 5 seconds to confirm, and the keyboard is connected to your PC/laptop.
If the key flashes blue rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

3.2 Connecting the keyboard via cable

1 Connect the keyboard to the PC/laptop using the cable provided.
2 Select the cable channel by pressing the FN key and the F4 key simultaneously.
- The blue LED in the F4 button lights up continuously for 5 seconds when the USB cable is connected to both the keyboard and your PC/notebook.
- If the F4 key flashes blue rapidly for 60 seconds, the connection has failed.
- Try again.

4 Displaying the connection

- Press the FN key.

The key for the corresponding connection (F1 - F4) lights up for 5 seconds.

5 Changing the connection type

If you have set up the keyboard with several devices using different connection types, you can switch between these devices.
- Press the FN key and the corresponding F4 key simultaneously.
The key for the connection type flashes while the connection is being established. After 60 seconds at the latest, the corresponding key (F1 - F4) lights up for 5 seconds to confirm and the keyboard is connected to your PC/notebook.
If the corresponding key (F1 - F4) flashes rapidly for 60 seconds, the connection has failed.
- Try again.

6 Mac-mode (only for the DE, US, CN / KW 550 MX LP keyboards)

It is possible to use the KW 550 MX LP keyboard on Mac systems for the above-mentioned keyboard layouts.
- By pressing FN + M for 3 seconds, you can manually switch to Mac mode, which is then saved on the respective channel (e.g. on BT channel 1, or on cable channel). To confirm, the Windows button flashes red 3 times..
- To switch back to Windows mode, press FN + W for 3 seconds. This works regardless of whether the FN lock is activated or not. To confirm, the Windows button flashes red 3 times.
- Please note that in the German Mac layout, the @ symbol is located on the L key instead of the Q key.

7 Charging the battery

When the voltage of the keyboard battery decreases, the red LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) flashes 10 times, then the signal stops. When the battery level is below 10%, the red LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) flashes every 30 minutes, below 5% every 15 minutes and below 2% every 5 minutes.
A low battery level is indicated directly when you switch on the keyboard, when you work with the keyboard after starting the PC/laptop, or when you wake it up from sleep mode.
Charging the batteries in good time prolongs their service life.
- Connect the charging cable to the socket on the keyboard and a USB port or USB mains adapter.
Your power source (PC/laptop) must be switched on. You can continue working while charging. The CHERRY key will light up red when charging starts. When the keyboard is half charged, it will glow yellow and when charging is complete, it will glow green.

The charging circuit prevents overcharging.

8 Activating additional functions on the function keys

There are symbols on some keys that allow you to perform additional functions.
Activate these symbols by pressing the corresponding key together with the FN button.
If you have activated FN Lock, the special functions are triggered and you must press the FN key if you want to trigger the primary function.

8.1 Locking/unlocking the FN key

If you frequently use the functions of the symbols on the F keys, you can lock the FN key (FN lock).
- Press the CTRL key and the FN key simultaneously.

When the FN key is lit red, the functions of the symbols of the F keys are executed.
When the FN key is illuminated like the rest of the keys, the standard functions (F1 - F12) of the function keys are executed.

8.2 Deactivating/activating Windows keys (only in Win mode)

You can deactivate the Windows keys to prevent them from being pressed unintentionally.
- Press the CHERRY-key.

The Windows keys are inactive (light up red) or active (light up like the other keys).

9 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

10 Cleaning the keyboard

1 Switch the keyboard off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard
- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.

2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

11 If the keyboard is not working

- If one of the keys for the connection type (F1 - F4) flashes rapidly for up to 60 seconds after a write attempt, this means that this connection type is set and the keyboard cannot establish a connection. Change the connection type (see 5 "Changing the connection type") or establish the connection again (see 3 "Connecting the keyboard to the PC/laptop").
- Switch the keyboard off and on again.
- Check that the appropriate connection type is set (see 5 "Changing the connection type").
- Charge the keyboard via the charging cable (see 7 "Charging the battery").
- Remove any objects causing interference between the keyboard and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the keyboard and the PC/laptop.
- To reset the keyboard to factory settings, press the ESC+CTRL+DELETE buttons simultaneously for 5 seconds.

11.1 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 5.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- If the keyboard is already connected to another PC/laptop, you cannot make a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or deactivate the connections.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the keyboard in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Connect the keyboard via cable.

12 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Please dispose of the device and batteries separately.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

13 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5%
Charging voltage	Typ. 5.0 V/DC
Charging current	Max. 500 mA
Current consumption	Keyboard: max. 500 mA
Battery	Rechargeable lithium ion battery, 2800 mAh
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

14 Certifications

14.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

14.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

14.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

14.4 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Connexion via Bluetooth canal 1
② Connexion via Bluetooth canal 2
③ Connexion via Bluetooth canal 3
④ Connexion par câble
⑤ Programme Email
⑥ Accueil
⑦ Éclairage plus sombre
⑧ Éclairage plus clair
⑨ Menu
⑩ Volume plus bas
⑪ Activer / désactiver le son
⑫ Volume plus fort
⑬ Insérer
⑭ Impression d'écran
⑮ Fin

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW 550 MX LP est un clavier pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conservez le récepteur et l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'incendie dû à la batterie rechargeable intégrée
- Ne pas détruire le clavier, notamment en le désassemblant, en l'écrasant, en le chauffant ou en le brûlant.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Sélectionnez une inclinaison agréable du clavier grâce aux pieds d'appui situés sur la face inférieure.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Activation et désactivation du clavier

1 Connectez le clavier au PC/ordinateur portable à l'aide du câble USB.
2 Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur I/0 situé à l'arrière du clavier.

Le voyant blanc indique que le clavier est allumé. Lorsqu'aucun voyant n'est allumé, le clavier est entièrement éteint.
Le bouton indiquant le type de connexion défini (F1 - F4) s'allume pendant 5 secondes lorsque la connexion est effectuée.
Le clavier continue de consommer de l'énergie, même lorsqu'il est en mode d'économie d'énergie. Par conséquent, désactivez-le manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou lorsque vous le transportez.

3 Relier le clavier au PC/à l'ordinateur portable

Vous pouvez connecter le clavier au PC/à l'ordinateur portable par Bluetooth ou par câble USB.
Le changement du mode de connexion est pratique si vous souhaitez utiliser le clavier sur plusieurs appareils.

3.1 Connexion du clavier via Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC/ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 5.0 ou ultérieure.

1 Depuis votre PC/ordinateur portable, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du logiciel.
3 Allumez le clavier.
4 Appuyez simultanément pendant 3 secondes sur la touche FN et sur la touche F1, F2 ou F3 correspondant au canal Bluetooth que vous souhaitez utiliser pour connecter le clavier à votre PC/ordinateur portable.
La touche clignote lentement en bleu. Vous avez alors 60 secondes pour établir une connexion.
5 Suivez les instructions du logiciel.
La touche Bluetooth correspondante s'allume en bleu pendant 5 secondes pour confirmer et le clavier est relié à votre PC/ordinateur portable.
Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

3.2 Connexion du clavier par câble

1 Reliez le clavier au PC/à l'ordinateur portable à l'aide du câble fourni.
2 Sélectionnez le canal du câble en appuyant sur FN+F4.
- Le voyant bleu de la touche F4 s'allume en continu pendant 5 secondes lorsque le câble USB est connecté à la fois au clavier et à votre PC/ordinateur portable.
- Si la touche F4 clignote rapidement en bleu pendant 60 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4 Afficher la connexion

- Appuyez sur la touche FN.

La touche correspondant à la connexion (F1 - F4) s'allume pendant 5 secondes.

5 Changement de connexion

Si vous avez configuré le clavier avec plusieurs appareils via différents modes de connexion, vous pouvez passer d'un appareil à l'autre.
- Appuyez simultanément sur la touche FN et la touche F4 correspondante.
La touche du type de connexion clignote pendant l'établissement de la connexion. Après 60 secondes au plus tard, la touche correspondante (F1 - F4) s'allume pendant 5 secondes pour confirmer que le clavier est bien connecté à votre PC/ordinateur portable.
Si la touche correspondante (F1 - F4) clignote rapidement pendant 60 secondes, cela signifie que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

6 Mode Mac (pour claviers DE, US, CN / KW 550 MX LP)

Il est possible d'utiliser le clavier KW 550 MX LP avec les appareils Mac pour les configurations de clavier mentionnées ci-dessus.
- En appuyant sur FN + M pendant 3 secondes, vous pouvez basculer manuellement vers le mode Mac, qui est ensuite enregistré sur le canal correspondant (par exemple : canal BT 1 ou canal câble). Pour confirmer, la touche Windows s'allume 3 fois en rouge.
- Pour revenir au mode Windows, appuyez sur FN + W pendant 3 secondes. Cette manipulation fonctionne même si les touches FN sont verrouillées. Pour confirmer, la touche Windows s'allume 3 fois en rouge.
- Veuillez noter que dans la configuration Mac allemande, le signe @ se trouve sur la touche L au lieu de la touche Q.

7 Charge de la batterie

Lorsque la tension de la batterie du clavier diminue, le LED rouge (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) clignote 10 fois, puis le signal s'arrête. Le LED rouge (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) se met à clignoter toutes les 30 minutes lorsque le niveau de charge de la batterie passe en dessous de 10 %, toutes les 15 minutes en dessous de 5 % et toutes les 5 minutes en dessous de 2 %.
Si le niveau de charge de la batterie est faible, cela vous est directement signalé lorsque vous allumez le clavier, lorsque vous travaillez avec le clavier après avoir démarré le PC / l'ordinateur portable ou lorsque vous le réveillez du mode veille.
Charger la batterie en temps utile prolonge sa durée de vie.
- Reliez le câble de charge à la prise du clavier et à un port USB ou à un adaptateur secteur USB.
Votre source d'alimentation (PC / ordinateur portable) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant le processus de recharge ; la touche CHERRY s'allume en rouge au début de ce processus. Elle s'allume en jaune lorsque le clavier est à moitié rechargé et en vert lorsque le processus de recharge est terminé.

Le contrôle de charge évite la surcharge.

8 Activation de fonctions supplémentaires sur les touches

Certaines touches portent des symboles correspondant à des fonctions supplémentaires.
Activez ces symboles en appuyant simultanément sur la touche correspondante et sur la touche FN.
Lorsque vous appuyez sur la touche FN Lock, les fonctions spéciales sont activées et vous devez appuyer sur la touche Fn pour activer la fonction principale.

8.1 Verrouiller/déverrouiller la touche FN

Si vous utilisez souvent les fonctions des symboles sur les touches F, vous pouvez bloquer la touche FN (FN Lock).
- Pour ce faire, appuyez simultanément sur la touche Ctrl et sur la touche FN.

Lorsque la touche FN est allumée en rouge, les fonctions des touches F sont actives. Si la touche FN est allumée de la même couleur que les autres touches, les fonctions standard (F1 - F12) sont actives.

8.2 Activer/désactiver les touches Windows (mode Windows uniquement)

Pour éviter d'actionner les touches Windows par inadvertance, il est possible de les désactiver.
- Appuyez sur la touche CHERRY.

Les touches Windows sont inactives (allumées en rouge) ou actives (allumées comme les autres touches).

9 Configuration personnalisée du clavier

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

10 Nettoyage du clavier

1 Désactivez le clavier.

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.

2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non peluchant.

11 Si le clavier ne fonctionne pas

- Si, après une tentative d'écriture, l'une des touches du mode de connexion (F1 - F4) clignote rapidement pendant une durée pouvant atteindre 60 secondes, cela signifie que ce mode de connexion est sélectionné et que le clavier ne peut pas établir de connexion. Changez de mode de connexion (voir 5 "Changement de connexion") ou configurez à nouveau la connexion (voir 3 "Relier le clavier au PC/à l'ordinateur portable").
- Désactivez et réactivez le clavier.
- Vérifiez si le mode de connexion correspondant est sélectionné (voir 7 "Charge de la batterie").
- Chargez le clavier à l'aide du câble de charge (voir 7 "Charge de la batterie").
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable.
- Pour réinitialiser le clavier aux paramètres d'usine, appuyez simultanément sur les touches ESC+CTRL+DELETE pendant 5 secondes.

11.1 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC / ordinateur portable est conforme à la norme Bluetooth 5.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC / ordinateur portable se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC / l'ordinateur portable.
- Si le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable, vous ne pouvez pas effectuer de connexion parallèle. Éteignez le premier PC / ordinateur portable ou désactivez la connexion.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC / ordinateur portable
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC / à l'ordinateur portables peuvent être saturés.

- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez le clavier dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-le à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.
- Connectez le clavier à l'aide du câble.

12 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez l'appareil et les piles séparément.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

13 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V/CC ±5 %
Tension de charge	Typ. 5,0 V/CC
Courant de charge	Max. 500 mA
Consommation de courant	Clavier : max. 500 mA
Batterie	Batterie aux ions Lithium rechargeable, 2800 mAh
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	Max. 10 mW (PIRE)
Bluetooth	5.2
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

14 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Conexión a través del canal 1 de Bluetooth
② Conexión a través del canal 2 de Bluetooth
③ Conexión a través del canal 3 de Bluetooth
④ Conexión por cable
⑤ Programa de correo electrónico
⑥ Inicio
⑦ Iluminación más oscura
⑧ Iluminación más brillante
⑨ Menú
⑩ Bajar volumen
⑪ Activar/desactivar el sonido
⑫ Subir volumen
⑬ Insertar
⑭ Imprimir la pantalla
⑮ Fin

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY KW 550 MX LP es un teclado para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el receptor y el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de incendio provocado por la batería fija recargable
- No rompa el teclado, por ejemplo, desarmándolo, aplastándolo, calentándolo o quemándolo.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Para trabajar con comodidad, seleccione una inclinación del teclado con las patas situadas en la parte inferior.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Conectar y desconectar el teclado

1 Conecte el teclado al PC/portátil con el cable USB.
2 Encienda el dispositivo con el interruptor I/0 situado en la parte posterior del teclado.

Cuando el teclado está encendido, el LED blanco se ilumina. Cuando está apagado, no se ilumina ningún LED y todo el teclado se queda apagado.
La tecla del tipo de conexión correspondiente (F1 - F4) se ilumina durante 5 segundos si la conexión se realiza correctamente.
Dado que en el modo de ahorro de energía del teclado también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

3 Conexión del teclado al PC o portátil

Puede conectar el teclado con el receptor al PC/portátil a través de una conexión de radio de 2,4 GHz, por Bluetooth o mediante el cable USB.
El cambio del tipo de conexión resulta cómoda si desea utilizar el teclado para varios dispositivos.

3.1 Conexión del teclado a través de Bluetooth

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 5.0.

1 En su PC u ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga las instrucciones del software.
3 Encienda el teclado.
4 Pulse la tecla FN y la tecla F1, la tecla F2 o la tecla F3 simultáneamente durante 3 segundos, en función del canal Bluetooth que desee utilizar para conectar el teclado al ordenador/portátil.
La tecla parpadea lentamente en azul. A partir de este momento puede establecer una conexión dentro de un plazo de 60 segundos.
5 Siga las instrucciones del software.
La tecla Bluetooth correspondiente se ilumina en azul durante 5 segundos para confirmar que el teclado está conectado a su PC/portátil.
Si la tecla parpadea en azul rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

3.2 Conexión del teclado por cable

1 Conecte el teclado al PC/portátil con el cable adjunto.
2 Seleccione el canal de cable pulsando las teclas FN y F4.
- El LED azul de la tecla F4 se ilumina durante 5 segundos cuando el cable USB esté conectado al teclado y al PC/portátil.
- Si la tecla F4 parpadea en azul rápidamente durante 60 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

4 Visualización de la conexión

- Pulse la tecla FN.

La tecla de la conexión correspondiente (F1 - F4) se ilumina durante 5 segundos.

5 Cambio de conexión

Si ha configurado el teclado con varios dispositivos que utilizan diferentes tipos de conexión, puede cambiar entre estos dispositivos.
- Pulse simultáneamente la tecla FN y la tecla correspondiente.
Mientras se establece la conexión, la tecla del tipo de conexión parpadea. Después de 60 segundos como máximo, la tecla correspondiente (F1 - F4) se ilumina durante 5 segundos para confirmar que el teclado está conectado a su PC/portátil.
Si la tecla correspondiente (F1 - F4) parpadea rápidamente durante 60 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

6 Modo Mac (solo para los teclados con diseño DE, US, CN / KW 550 MX LP)

Es posible utilizar el teclado KW 550 MX LP con sistemas Mac para los diseños de teclado mencionados arriba.
- Pulsando las teclas FN y M durante 3 segundos, se puede cambiar manualmente al modo Mac, que se guardará en el canal correspondiente (p. ej., en el canal Bluetooth 1 o en el canal de cable). Para confirmarlo, la tecla Windows se ilumina en rojo tres veces.
- Para volver al modo Windows, pulse las teclas FN y W durante 3 segundos. Esto funciona independientemente de si el bloqueo de la tecla FN está activado o no. Para confirmarlo, la tecla Windows se ilumina en rojo tres veces.
- Tenga en cuenta que, en el diseño de Mac alemán, el símbolo @ se encuentra en la tecla L en lugar de en la tecla Q.

7 Carga de la batería

Cuando disminuye la tensión de la batería del teclado, el LED rojo (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) parpadea 10 veces y a continuación se detiene la señal. Cuando el nivel de la batería está por debajo del 10 %, el LED rojo (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) parpadea cada 30 minutos, por debajo del 5 % cada 15 minutos y por debajo del 2 % cada 5 minutos.
Un nivel de batería bajo se indica directamente cuando se enciende el teclado, cuando se trabaja con el teclado después de iniciar el PC/portátil o cuando se activa desde el modo stand-by.
Una carga a tiempo prolonga la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de carga a la hembrilla del teclado y a un puerto USB o a un adaptador de red USB.
La fuente de energía (PC o portátil) debe estar encendida. Puede seguir trabajando mientras se carga, la tecla CHERRY se ilumina en rojo al inicio del proceso de carga. Cuando el teclado está medio cargado, se ilumina en amarillo y cuando la carga ha terminado, se ilumina en verde.

La conmutación a carga de mantenimiento evita que se produzca una sobrecarga.

8 Activación de funciones adicionales

En algunas teclas hay símbolos que le permiten ejecutar funciones adicionales.
Active estos símbolos pulsando la tecla correspondiente junto con la tecla FN.
Si activa el bloqueo de la tecla FN, se ejecutarán las funciones especiales, y deberá pulsar la tecla FN para ejecutar las funciones principales.

8.1 Bloqueo/desbloqueo de la tecla FN

Si utiliza con frecuencia las funciones de los símbolos de las teclas F, puede bloquear la tecla FN (bloqueo FN).
- Pulse simultáneamente la tecla CTRL y la tecla FN.

Si la tecla FN se ilumina en rojo, se ejecutan las funciones de las teclas F. Si la tecla FN se ilumina en el mismo color que las otras teclas, se ejecutan las funciones estándar (F1 - F12).

8.2 Activación/desactivación de las teclas de Windows (solo en modo Windows)

Para evitar que las teclas de Windows se pulsen involuntariamente, puede desactivarlas.
- Pulse la tecla CHERRY.

Las teclas de Windows están inactivas (se iluminan en rojo) o activas (se iluminan como el resto de las teclas).

9 Configuración personalizada del teclado

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla. Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

10 Limpieza del teclado

1 Apague el teclado.

¡NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado
- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.

2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

11 Si el teclado no funciona

- Si una de las teclas del tipo de conexión (F1 - F4) parpadea durante hasta 60 segundos tras intentar escribir, significa que está ajustado este tipo de conexión y el teclado no puede conectarse. Cambie el tipo de conexión (véase 5 "Cambio de conexión") o configure de nuevo la conexión (véase 3 "Conexión del teclado al PC o portátil").
- Apague el teclado y vuelva a encenderlo.
- Compruebe si está ajustado el tipo de conexión adecuado (véase 5 "Cambio de conexión").
- Cargue el teclado con el cable de carga (véase 7 "Carga de la batería").
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el teclado y el PC un ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el teclado y el PC u ordenador portátil.
- Para restablecer el teclado a la configuración de fábrica, pulse simultáneamente las teclas ESC+CTRL+DELETE durante 5 segundos.

11.1 Resolución de errores en la conexión Bluetooth

- Compruebe si el receptor interno de su PC o portátil cumple al menos la norma Bluetooth 5.0. Las versiones inferiores no son compatibles.
- Cuando su PC u ordenador portátil se encuentra en modo stand-by, no se puede activar a través de dispositivos Bluetooth. Encienda el PC u ordenador portátil manualmente.
- Si el teclado ya está conectado a otro PC u ordenador portátil, no se podrá establecer una conexión paralela. Apague el primer PC u ordenador portátil o desactive la conexión.

Funcionamiento de varios dispositivos Bluetooth en un PC u ordenador portátil
Si hay demasiados dispositivos Bluetooth conectados, los receptores Bluetooth integrados en el PC u ordenador portátil pueden sobrecargarse.

- Desconecte los dispositivos Bluetooth que no sean necesarios.
- Elimine el teclado o ratón del software de Bluetooth y vuelva a añadirlo como nuevo dispositivo.
- Utilice un receptor Bluetooth externo.
- Conecte el teclado a través del cable.

12 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche el dispositivo y las pilas por separado.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

13 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ±5 %
Tensión de carga	Tipo. 5,0 V/CC
Corriente de carga	Máx. 500 mA
Consumo de corriente	Teclado: máx. 500 mA
Pila	Pila recargable de iones de litio, 2800 mAh
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

14 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Collegamento tramite canale Bluetooth 1
② Collegamento tramite canale Bluetooth 2
③ Collegamento tramite canale Bluetooth 3
④ Collegamento via cavo
⑤ Programma e-mail
⑥ Home
⑦ Illuminazione più scura
⑧ Illuminazione più chiara
⑨ Menu
⑩ Diminuzione volume
⑪ Attivazione/disattivazione dell'audio
⑫ Aumento volume
⑬ Inserimento
⑭ Stampa della schermata
⑮ Fine

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY KW 550 MX LP è una tastiera per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare il ricevitore e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di incendio a causa della batteria incorporata ricaricabile
- Non arrecare danni alla tastiera quando si cerca di smontarla, non schiacciarla, riscaldarla o bruciarla.

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Con i piedini di appoggio presenti sul lato inferiore, inclinare la tastiera a proprio piacere.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Accensione/spegnimento della tastiera

1 Collegare la tastiera al PC o al notebook utilizzando il cavo USB.
2 Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore I/0 sul retro della tastiera.

Quando la tastiera è accesa, il LED bianco è acceso. Quando è spenta, nessun LED è acceso e la tastiera è completamente spenta.
Il tasto con il tipo di connessione impostato (F1 - F4) si accende per 5 secondi se la connessione viene stabilita correttamente.
Dal momento che la tastiera consuma energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerla manualmente in caso di inutilizzo prolungato o durante trasporto.

3 Collegamento della tastiera con il PC/notebook

È possibile collegare la tastiera con il PC o il notebook tramite Bluetooth o cavo USB.
La commutazione del tipo di collegamento è comoda se si desidera utilizzare la tastiera su più dispositivi.

3.1 Collegamento della tastiera via Bluetooth

Versione Bluetooth
È necessario un PC/notebook con un ricevitore Bluetooth che supporti almeno Bluetooth 5.0.

1 Aprire sul PC/notebook la ricerca di apparecchi Bluetooth (ad esempio con Avvio > Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth).
2 Seguire le istruzioni del software.
3 Accendere la tastiera.
4 Per avviare la modalità di associazione, premere contemporaneamente il tasto Fn e il tasto F1, F2 o F3 per 3 secondi con il canale Bluetooth che si desidera utilizzare per collegare la tastiera al PC o al notebook.
Il tasto lampeggia lentamente in blu. Da questo momento in poi è possibile stabilire un collegamento entro 60 secondi.
5 Seguire le istruzioni del software.
Il rispettivo tasto Bluetooth si illumina di blu per 5 secondi per confermare che la tastiera è collegata al PC o al notebook.
Se il tasto lampeggia rapidamente in blu per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

3.2 Collegamento della tastiera via cavo

1 Collegare la tastiera al PC/notebook con il cavo in dotazione.
2 Selezionare il canale via cavo premendo Fn+F4.
- Il LED blu del tasto F4 rimane acceso per 5 secondi quando il cavo USB è collegato sia alla tastiera che al PC o al notebook.
- Se il tasto F4 lampeggia rapidamente in blu per 60 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

4 Visualizzazione della connessione

- Premere il tasto FN.

Il tasto del collegamento corrispondente (F1 - F4) si accende per 5 secondi.

5 Commutazione del collegamento

Se la tastiera è stata configurata con più dispositivi che utilizzano diversi tipi di collegamento, è possibile passare da un dispositivo all'altro.
- Premere contemporaneamente il tasto Fn e il tasto F4 corrispondente.
Durante la connessione, il tasto relativo al tipo di connessione lampeggia. Al più tardi dopo 60 secondi, il tasto corrispondente (F1 - F4) si illumina per 5 secondi per confermare che la tastiera è collegata al PC o al notebook.
Se il tasto corrispondente (F1 - F4) lampeggia rapidamente in verde per 60 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

6 Modalità Mac (solo per tastiere DE, US, CN/KW 550 MX LP)

È possibile utilizzare la tastiera KW 550 MX LP sui sistemi Mac per i layout di tastiera sopra indicati.
- Premendo Fn + M per 3 secondi, è possibile passare manualmente alla modalità Mac, che viene quindi memorizzata sul rispettivo canale (ad esempio, canale BT 1 o canale via cavo). Il tasto Windows si illumina tre volte in rosso per confermare.
- Per tornare alla modalità Windows, premere Fn + W per 3 secondi. Questo funziona indipendentemente dal fatto che il blocco Fn sia attivo o meno. Il tasto Windows si illumina tre volte in rosso per confermare.
- Nel layout Mac tedesco, il segno @ è sul tasto L invece che sul tasto Q.

7 Carica della batteria

Quando la tensione della batteria della tastiera diminuisce, il LED rosso (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) lampeggia 10 volte, poi il segnale si ferma. Quando il livello della batteria è inferiore al 10%, il LED rosso (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) lampeggia ogni 30 minuti, quando è inferiore al 5% ogni 15 minuti e quando è inferiore al 2% ogni 5 minuti.
Un livello basso della batteria viene segnalato direttamente all'accensione della tastiera, quando si lavora con la tastiera dopo aver avviato il PC/notebook o quando la si risveglia dalla modalità stand-by.
Una carica tempestiva prolunga la vita utile della batteria.
- Collegare il cavo di ricarica con la presa della tastiera e una porta USB oppure un adattatore di rete USB.
Deve essere attivata la rispettiva fonte di energia (PC/notebook). Durante la ricarica è possibile continuare a lavorare, il tasto CHERRY si illumina di rosso all'inizio del processo di ricarica. Quando la tastiera è a metà carica, si illumina di giallo e quando la carica è terminata, si illumina di verde.

Il circuito di ricarica impedisce il sovraccarico.

8 Attivare funzioni aggiuntive sui tasti

Su alcuni tasti sono presenti simboli che consentono di eseguire funzioni aggiuntive.
Attivare tali simboli premendo il rispettivo tasto insieme al pulsante Fn.
Se il blocco Fn è attivo, vengono attivate le funzioni speciali e occorre premere il tasto Fn per attivare la funzione principale.

8.1 Blocco/rilascio del tasto Fn

Se si utilizzano spesso le funzioni dei simboli sui tasti F, è possibile bloccare il tasto Fn (blocco FN).
- Premere contemporaneamente il tasto Ctrl e il tasto Fn.

Se il tasto Fn si illumina di rosso, vengono eseguite le funzioni dei tasti F. Se il tasto Fn si illumina dello stesso colore degli altri tasti, vengono eseguite le funzioni predefinite (F1 - F12).

8.2 Disattivazione/attivazione dei tasti Windows (solo in modalità Win)

Per evitare che i tasti Windows vengano premuti involontariamente, è possibile disattivarli.
- Premere il tasto CHERRY.

I tasti Windows sono inattivi (si illuminano di rosso) o attivi (si illuminano come gli altri tasti).

9 Configurazione individuale della tastiera

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente molti tasti della tastiera. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto. CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

10 Pulizia della tastiera

1 Spegnere la tastiera.

NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.

2 Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

11 Se la tastiera non funziona

- Se uno dei tasti del tipo di collegamento (F1 - F4) lampeggia fino a 60 secondi dopo aver provato a scrivere con la tastiera, significa che questo tipo di collegamento è impostato e che la tastiera non può stabilire un collegamento. Cambiare il tipo di collegamento (vedi 5 "Commutazione del collegamento") o ristabilire il collegamento (vedi 3 "Collegamento della tastiera con il PC/notebook").
- Spegnere la tastiera e riaccenderla.
- Verificare che sia impostato il tipo di collegamento corrispondente (vedi 5 "Commutazione del collegamento").
- Caricare la tastiera utilizzando il cavo di ricarica (vedi 7 "Carica della batteria").
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra la tastiera e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra la tastiera e il PC/notebook.
- Per ripristinare le impostazioni di fabbrica della tastiera, premere contemporaneamente i tasti ESC+CTRL+DELETE per 5 secondi.

11.1 Come eliminare i problemi con la connessione Bluetooth

- Controllare se il ricevitore interno del proprio PC/notebook corrisponde almeno allo standard Bluetooth 5.0. Le versioni inferiori non sono supportate.
- Se il PC/notebook si trova in modalità stand-by, la funzione di riattivazione non è possibile attraverso gli apparecchi Bluetooth. Accendere manualmente il PC/notebook.
- Se la tastiera è già collegata con un altro PC/notebook, non sarà possibile stabilire un collegamento parallelo. Spegnere il primo PC/notebook o disattivare il collegamento.

Funzionamento di diversi apparecchi Bluetooth su un PC/notebook
Quando sono collegati molti apparecchi Bluetooth, i ricevitori Bluetooth integrati nel PC/notebook possono essere sovraccarichi.

- Disattivare gli apparecchi Bluetooth che non si usano.
- Rimuovere la tastiera nel software del Bluetooth e aggiungerla nuovamente come nuovo dispositivo.
- Impiegare un ricevitore Bluetooth esterno.
- Collegare la tastiera tramite il cavo.

12 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire il dispositivo e le batterie separatamente.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

13 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC ±5%
Tensione di carica	Tip. 5,0 V/DC
Corrente di carica	Max. 500 mA
Corrente assorbita	Tastiera: max. 500 mA
Batteria	Batteria caricabile agli ioni di litio, 2800 mAh
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Temperatura di magazzinaggio	-15 °C ... +60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

14 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

① Canal 1 de Bluetooth
② Canal 2 de Bluetooth
③ Canal 3 de Bluetooth
④ Modo de cabo
⑤ E-mail
⑥ Início
⑦ Reduzir luminosidade
⑧ Aumentar luminosidade
⑨ Menu
⑩ Reduzir som
⑪ Ligar/desligar som
⑫ Aumentar som
⑬ Inserir
⑭ Imprimir ecrã
⑮ Fim

Antes de começar...

Cada dispositivo é diferente!
O manual de instruções contém informações sobre uma utilização eficaz e fiável.
- Leia atentamente o manual de instruções.
- Guarde o manual de instruções num local seguro e transmita-o a outros utilizadores.

O CHERRY KW 550 MX LP é um teclado para operar PC/computadores portáteis.
Para obter mais informações sobre outros produtos, transferências e muito mais, visite www.cherry.de.

1 Para sua segurança

Risco de asfixia devido à ingestão de peças pequenas
- Mantenha o recetor e o dispositivo fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade.

Risco de incêndio devido a uma pilha recarregável permanentemente instalada
- Não destrua o teclado, por exemplo, desmontando-o, esmagando-o, aquecendo-o ou queimando-o.

"Repetitive Strain Injury" = "Lesão por esforço repetitivo"
A RSI é originada por pequenos movimentos constantemente repetidos.
- Configure o seu local de trabalho de forma ergonómica.
- Escolha uma inclinação confortável para o teclado através dos pés na parte inferior.
- Faça várias pausas curtas, se necessário com exercícios de alongamento.
- Mude a sua postura frequentemente.

2 Ligar/desligar o teclado

1 Ligue o teclado ao PC/computador portátil utilizando o cabo USB.
2 Ligue o dispositivo utilizando o interrutor I/0 na parte posterior do teclado.

Quando o teclado está ligado, o LED branco acende-se. Quando está desligado, todo o teclado permanece desligado e não se acende qualquer LED.
A tecla com o tipo de ligação definido (F1–F4) acende-se durante 5 segundos se a ligação for bem sucedida.
A tecla com o tipo de ligação definido (F1–F4) acende-se durante 5 segundos se a ligação for bem sucedida.
Uma vez que o teclado continua a consumir energia no modo de poupança de energia, deve desligá-lo manualmente se não for utilizado durante um longo período de tempo ou para transporte.

3 Ligar o teclado ao PC/computador portátil

Pode ligar o teclado ao PC/computador portátil através de Bluetooth ou do cabo USB.
Alterar o tipo de ligação é conveniente se pretender utilizar o teclado em vários dispositivos.

3.1 Ligar o teclado através de Bluetooth

Versão de Bluetooth
Necessita de um PC/computador portátil com um recetor Bluetooth que suporte, pelo menos, Bluetooth 5.0.

1 No seu PC/computador portátil, abra a pesquisa de dispositivos Bluetooth (por exemplo, em Iniciar > Definições > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga as instruções fornecidas pelo software.
3 Ligue o teclado.
4 Prima simultaneamente durante 3 segundos a tecla FN e a tecla F1, a tecla F2 ou a tecla F3 com o canal Bluetooth que pretende utilizar para ligar o teclado ao PC/computador portátil.
A tecla pisca lentamente a azul. A partir deste momento, pode estabelecer uma ligação no espaço de 60 segundos.
5 Siga as instruções fornecidas pelo software.
A tecla de Bluetooth correspondente acende-se a azul durante 5 segundos para confirmar que o teclado está ligado ao seu PC/computador portátil.
Se a tecla piscar rapidamente a azul durante 5 segundos, a ligação falhou.
- Tente novamente.

3.2 Ligar o teclado através do cabo

1 Ligue o teclado ao PC/computador portátil utilizando o cabo fornecido.
2 Selecione o canal de cabo premindo FN e F4.
- O LED azul na tecla F4 acende-se continuamente durante 5 segundos quando o cabo USB está ligado ao teclado e ao PC/computador portátil.
- Se a tecla F4 piscar rapidamente a azul durante 60 segundos, a ligação falhou.
- Tente novamente.

4 Mostrar a ligação

- Prima a tecla FN.

A tecla da ligação correspondente (F1–F4) acende-se durante 5 segundos.

5 Alterar a ligação

Se tiver configurado o teclado com vários dispositivos que utilizam diferentes tipos de ligação, pode alternar entre estes dispositivos.
- Prima a tecla FN e a tecla F4 correspondente em simultâneo.
A tecla do tipo de ligação pisca enquanto a ligação está a ser estabelecida. Após 60 segundos, no máximo, a tecla correspondente (F1–F4) acende-se durante 5 segundos para confirmar que o teclado está ligado ao PC/computador portátil.
Se a tecla correspondente (F1–F4) piscar rapidamente durante 60 segundos, a ligação falhou.
- Tente novamente.

6 Modo Mac (apenas para teclados DE, US, CN/KW 550 MX LP)

É possível utilizar o teclado KW 550 MX LP em sistemas Mac para os esquemas de teclado acima indicados.
- Premir FN e M durante 3 segundos permite mudar manualmente para o modo Mac, que é então guardado no respetivo canal (por exemplo, canal 1 de Bluetooth ou canal de cabo). A tecla Windows acende-se a vermelho três vezes para confirmar.
- Para regressar ao modo Windows, prima FN e W durante 3 segundos. Isto funciona independentemente de o bloqueio FN estar ou não ativado. A tecla Windows acende-se a vermelho três vezes para confirmar.
- Tenha em atenção que, no esquema alemão do Mac, o símbolo @ encontra-se na tecla L em vez de na tecla Q.

7 Carregar a pilha

Quando a tensão da pilha do teclado desce, o LED vermelho (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) pisca 10 vezes e, em seguida, o sinal para. Se o nível da pilha for inferior a 10%, o LED vermelho (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) pisca a cada 30 minutos, se for inferior a 5%, pisca a cada 15 minutos e, se inferior a 2%, a cada 5 minutos.
É apresentado diretamente um nível de pilha baixo quando liga o teclado, quando utiliza o teclado depois de iniciar o PC/computador portátil ou quando o inicia a partir do modo de suspensão.
O carregamento atempado prolonga a vida útil da pilha.
- Ligue o cabo de carregamento à tomada no teclado e a uma porta USB ou a um transformador USB.
A fonte de alimentação (PC/computador portátil) tem de estar ligada. Pode continuar a trabalhar durante o processo de carregamento; a tecla CHERRY acende-se a vermelho acende-se no início do mesmo. Quando a carga do teclado estiver a meio, acende-se a amarelo e, quando o processo de carregamento estiver concluído, acende-se a verde.

O circuito de carga evita a ocorrência de sobrecargas.

8 Ativar funções adicionais nas teclas

Algumas teclas têm símbolos que podem ser utilizados para executar funções adicionais.
Ative estes símbolos premindo as respetivas teclas juntamente com a tecla FN.
Se tiver o bloqueio FN ativado, as funções especiais são acionadas e tem de premir a tecla FN para ativar a função principal.

8.1 Bloquear/soltar a tecla FN

Se utilizar frequentemente as funções dos símbolos nas teclas F, pode bloquear a tecla FN (bloqueio FN).
- Prima a tecla CTRL e a tecla FN em simultâneo.

Quando a tecla FN se acende a vermelho, as funções das teclas F são executadas. Quando a tecla FN se acende na mesma cor das outras teclas, são executadas as funções padrão (F1–F12).

8.2 Desativar/ativar teclas Windows (apenas no modo Win)

Pode desativar as teclas Windows para evitar que sejam premidas acidentalmente.
- Prima a tecla CHERRY.

As teclas Windows estão inativas (acesas a vermelho) ou ativas (acesas com a cor das outras teclas).

9 Configurar o teclado individualmente

Com o software CHERRY KEYS, pode atribuir livremente várias teclas do teclado. Isto permite-lhe aceder a aplicações, ficheiros, módulos de texto personalizados ou macros com o toque de um botão. O CHERRY KEYS está disponível para transferência gratuita em www.cherry.de.
Experimente!

10 Limpar o teclado

1 Desligue o teclado.

NOTA! A utilização de produtos de limpeza e líquidos agressivos pode danificar o teclado
- Não utilize solventes como gasolina ou álcool, produtos de limpeza abrasivos ou esfregões para efetuar a limpeza.
- Evite a entrada de líquidos no teclado.

2 Limpe o teclado com um pano ligeiramente húmido e um detergente suave (por exemplo, detergente para a louça).
3 Seque o teclado com um pano macio que não largue pelos.

11 Se o teclado não funcionar

- Se uma das teclas do tipo de ligação (F1–F4) piscar rapidamente durante até 60 segundos após uma tentativa de escrita, este tipo de ligação está definido e o teclado não consegue estabelecer ligação. Altere o tipo de ligação (consulte 5 "Verbindung wechseln") ou configure novamente a ligação (consulte 3 "Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden").
- Desligue e volte a ligar o teclado.
- Verifique se o tipo de ligação correspondente está definido (consulte: 5 "Verbindung wechseln").
- Carregue o teclado utilizando o cabo de carregamento (consulte 7 "Akku laden").
- Remova quaisquer objetos perturbadores entre o teclado e o PC/computador portátil. Objetos metálicos ou elétricos, como cabos, altifalantes ou hubs USB, são particularmente perturbadores.
- Reduza a distância entre o teclado e o PC/computador portátil.
- Para repor as definições de fábrica do teclado, prima simultaneamente as teclas ESC, CTRL e DELETE durante 5 segundos.

11.1 Retificar a avaria da ligação Bluetooth

- Verifique se o recetor interno do seu PC/computador portátil está em conformidade com, pelo menos, a norma Bluetooth 5.0. As versões anteriores não são suportadas.
- Se o seu PC/computador portátil estiver no modo de espera, não é possível ativá-lo através de dispositivos Bluetooth. Ligue o PC/computador portátil manualmente.
- Se o teclado já estiver ligado a outro PC/computador portátil, não será possível efetuar uma ligação em paralelo. Desligue o primeiro PC/computador portátil ou desative a ligação.

Funcionamento de vários dispositivos Bluetooth num PC/computador portátil
Se estiverem ligados demasiados dispositivos Bluetooth, os recetores Bluetooth incorporados no PC/computador portátil podem ficar sobrecarregados.

- Desligue os dispositivos Bluetooth desnecessários.
- No software Bluetooth, remova o teclado e adicione-o novamente como um novo dispositivo.
- Utilize um recetor Bluetooth externo.
- Ligue o teclado utilizando o cabo.

12 Eliminar os dispositivos

- Não elimine os dispositivos com este símbolo juntamente com o lixo doméstico.
- Elimine o dispositivo e as pilhas separadamente.
- Elimine os dispositivos no seu distribuidor ou nos pontos de recolha municipais, de acordo com as disposições legais.

13 Dados técnicos

Designação	Valor
Tensão de alimentação	5,0 V/CC ± 5%
Tensão de carregamento	Tip. 5,0 V/CC
Corrente de carregamento	Máx. 500 mA
Consumo de corrente	Teclado: máx. 500 mA
Pilha	Pilha de iões de lítio recarregável, 2800 mAh
Frequência de transmissão	2400,0... 2483,5 MHz
Potência de transmissão	Máx. 10 mW (PIRE)
Bluetooth	5.2
Temperatura de armazenamento	-15 °C... +60 °C
Temperatura de funcionamento	0 °C... +40 °C

14 Declaração de conformidade da UE

A Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemanha, declara por este meio que este tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Verbinding via bluetooth-kanaal 1
② Verbinding via bluetooth-kanaal 2
③ Verbinding via bluetooth-kanaal 3
④ Verbinding via kabel
⑤ E-mailprogramma
⑥ Home
⑦ Verlichting donkerder
⑧ Verlichting helderder
⑨ Menu
⑩ Geluid zachter
⑪ Geluid in-/uitschakelen
⑫ Geluid harder
⑬ Invoegen
⑭ Schermafdruk maken
⑮ Einde

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

CHERRY KW 550 MX LP is een toetsenbord voor de bediening van de pc/notebooks.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar de ontvanger en het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Gevaar voor brand door vast ingebouwde oplaadbare batterij
- Vernietig het toetsenbord niet, bijvoorbeeld door demonteren, pletten, verwarmen of verbranden.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Kies een comfortabele hoek voor het toetsenbord met behulp van de standvoeten aan de onderkant.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Toetsenbord in-/uitschakelen

1 Sluit het toetsenbord aan op de PC/notebook met de USB-kabel.
2 Schakel het apparaat in met de I/0-schakelaar aan de achterkant van het toetsenbord.

Als het toetsenbord is ingeschakeld, brandt de witte led. Als het toetsenbord is uitgeschakeld, brandt er geen led en is het hele toetsenbord uitgeschakeld.
De toets met het ingestelde verbindingstype (F1 - F4) brandt gedurende 5 seconden bij een succesvolle verbinding.
Omdat het toetsenbord in de energiebesparingsmodus toch energie verbruikt, dient u het voor langdurig niet-gebruik en bij transport handmatig geheel uit te schakelen.

3 Toetsenbord met pc/notebook verbinden

U kunt het toetsenbord met de ontvanger via een 2,4 GHz draadloze verbinding, via bluetooth of via de USB-kabel met de pc/notebook verbinden.
Het wisselen van het verbindingstype is gemakkelijk, als u het toetsenbord op meerdere apparaten wilt gebruiken.

3.1 Toetsenbord via bluetooth verbinden

Bluetooth-versie
U hebt een pc/notebook met bluetoothontvanger nodig die minstens bluetooth 5.0 ondersteunt.

1 Open op uw pc/notebook de zoekfunctie voor bluetooth-apparaten (bijvoorbeeld via Start > Instellingen > Apparaten > bluetooth).
2 Volg de aanwijzingen van de software.
3 Schakel het toetsenbord.
4 Druk 3 seconden gelijktijdig op de Fn-toets en de F1-toets, F2-toets of de F3-toets met het Bluetooth-kanaal waarmee u het toetsenbord met de pc/notebook wilt verbinden.
De toets knippert langzaam blauw. Vanaf dit tijdstip kunt u binnen 60 seconden een verbinding maken.
5 Volg de aanwijzingen van de software.
De bijbehorende Bluetooth-knop brandt 5 seconden blauw om te bevestigen en het toetsenbord is verbonden met uw pc/notebook.
Als de toets gedurende 5 seconden snel blauw knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

3.2 Toetsenbord verbinden met een kabel

1 Sluit het toetsenbord aan op de pc/notebook met de meegeleverde kabel.
2 Selecteer het kabelkanaal door op FN+F4 te drukken.
- De blauwe led in de toets F4 brandt continu gedurende 5 seconden als de USB-kabel zowel op het toetsenbord als op uw PC/notebook is aangesloten.
- Als de toets F4 gedurende 60 seconden snel blauw knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

4 Verbinding weergeven

- Druk op de FN-toets.

De toets voor de desbetreffende verbinding (F1 - F4) brandt gedurende 5 seconden.

5 Verbinding wisselen

Als u het toetsenbord met meerdere apparaten hebt ingesteld via verschillende soorten verbindingen, kunt u tussen deze apparaten schakelen.
- Druk tegelijkertijd op de Fn-toets en de desbetreffende toets F4.
Tijdens de verbindingsopbouw knippert de toets van het verbindingstype. Na maximaal 60 seconden brandt de desbetreffende toets (F1 - F4) ter bevestiging 5 seconden en is het toetsenbord met uw pc/notebook verbonden.
Als de desbetreffende toets (F1 - F4) 60 seconden snel knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

6 Mac-modus (alleen voor de toetsenborden DE, US, CN/KW 550 MX LP)

Het is mogelijk om het KW 550 MX LP-toetsenbord op Mac-systemen te gebruiken voor de bovenstaande toetsenbord-lay-out.
- Door het indrukken van FN + M gedurende 3 seconden kan handmatig naar de Mac-modus worden geschakeld die dan op het betreffende kanaal wordt opgeslagen (bijv. naar BT-kanaal 1, of naar kabelkanaal). Ter bevestiging brandt de Windows-toets driemaal rood op.
- Om weer naar de Windows-modus te gaan, houdt u gedurende 3 seconden FN + W ingedrukt. Dit werkt ongeacht of de FN-vergrendeling al dan niet is geactiveerd. Ter bevestiging brandt de Windows-toets driemaal rood op.
- Let op: In de Duitse Mac-lay-out bevindt het @-teken zich op de toets L in plaats van op de toets Q.

7 Batterij opladen

Als de spanning van de batterij van het toetsenbord afneemt, knippert de rode LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10x, daarna stopt het signaal. Bij een batterijniveau van minder dan 10 % knippert de rode LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) elke 30 minuten, bij minder dan 5 % om de 15 minuten en bij minder dan 2 % om de 5 minuten.
Een laag batterijniveau wordt onmiddellijk weergegeven, als u het toetsenbord inschakelt, als u na het opstarten van de pc/notebook met het toetsenbord werkt of het vanuit de slaapmodus wekt.
Op tijd opladen verlengt de levensduur van de batterij.
- Sluit de laadkabel aan op de aansluiting van het toetsenbord en op een USB-aansluiting of een USB-netadapter.
De stroombron (pc/notebook) moet ingeschakeld zijn. U kunt blijven werken tijdens het opladen; de rode LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) brandt aan het begin van het opladen. Als het toetsenbord half is opgeladen, brandt het geel en als het opladen is beëindigd, licht het groen op.

De laadschakeling voorkomt overlading.

8 Aanvullende functies op de toetsen activeren

Op sommige toetsen bevinden zich pictogrammen waarmee u extra functies kunt uitvoeren.
Activeer deze symbolen door de desbetreffende toets samen met de FN-toets in te drukken.
Wanneer FN-vergrendeling is geactiveerd, worden de speciale functies geactiveerd en moet u op de FN-toets drukken wanneer u de primaire functie wilt activeren.

8.1 Fn-toets vergrendelen/ontgrendelen

Wanneer u de functies van de pictogrammen op de F-toetsen vaak gebruikt, kunt u de Fn-toets vergrendelen (Fn-Lock).
- Druk tegelijkertijd op de Ctrl-toets en op de Fn-toets.

Wanneer de Fn-toets rood brandt, worden de functies van de F-toetsen uitgevoerd. Wanneer de Fn-toets in dezelfde kleur als die van de overige toetsen brandt, worden de standaardfuncties (F1 - F12) uitgevoerd.

8.2 Windows-toetsen deactiveren/activeren (alleen in win-modus)

Om de Windows-toetsen niet onbedoeld te bedienen, kunt u deze deactiveren.
- Druk op de CHERRY-toets.

De Windows-toetsen zijn niet actief (branden rood) of actief (branden net als de overige toetsen).

9 Toetsenbord individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u vele toetsen van het toetsenbord vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

10 Het toetsenbord schoonmaken

1 Schakel het toetsenbord uit.

LET OP! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen het toetsenbord beschadigen
- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponsjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terechtkomt.

2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

11 Indien het toetsenbord niet functioneert

- Als na een schrijfpoging een van de toetsen voor het type verbinding (F1 - F4) tot 60 seconden snel knippert, betekent dit dat dit type verbinding is ingesteld en dat het toetsenbord geen verbinding kan maken. Wissel van het type verbinding (zie 5 "Verbinding wisselen") of stel de verbinding opnieuw in (zie 3 "Toetsenbord met pc/notebook verbinden").
- Schakel het toetsenbord uit en weer in.
- Controleer of het juiste type verbinding is ingesteld (zie: 5 "Verbinding wisselen").
- Laad het toetsenbord op via de laadkabel (zie 7 "Batterij opladen").
- Verwijder storende voorwerpen tussen het toetsenbord en de pc/notebook. Storend zijn vooral metalen of elektrische voorwerpen zoals kabels, luidsprekers of USB-hubs.
- Verminder de afstand tussen het toetsenbord en de pc/notebook.
- Zet het toetsenbord terug naar de fabrieksinstellingen druk je tegelijkertijd 5 seconden op de toetsen ESC+CTRL+DELETE.

11.1 Storing van de bluetooth-verbinding verhelpen

- Controleer of de interne ontvanger van uw pc/notebook minstens bluetooth standard 5.0 heeft. Oudere versies worden niet ondersteund.
- Als uw pc/notebook in de standby-modus is, is het niet mogelijk om via bluetooth-apparaten te worden gewekt. Schakel de pc/notebook handmatig in.
- Als het toetsenbord al met een andere pc/notebook is verbonden, kunt u geen parallelle verbinding maken. Schakel de eerste pc/notebook uit of deactiveer de verbinding.

Gebruik van meerdere bluetooth-apparaten op een pc/notebook
Als te veel bluetoothapparaten zijn aangesloten, kunnen de in de pc/notebook geïntegreerde bluetoothontvangers overbelast zijn.

- Schakel niet-benodigde bluetoothapparaten uit.
- Verwijder het toetsenbord in de bluetooth-software en voeg deze weer toe als nieuw apparaat.
- Gebruik een externe bluetooth-ontvanger.
- Sluit het toetsenbord aan via de kabel.

12 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer apparaat en batterijen gescheiden af.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

13 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 %
Laadspanning	Type. 5,0 V/DC
Laadstroom	Max. 500 mA
Stroomverbruik	Toetsenbord: max. 500 mA
Accu	Oplaadbare lithium-ion-accu, 2800 mAh
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Opslagtemperatuur	-15°C ... +60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

14 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SE BRUKSANVISNING

① Anslutning via Bluetooth-kanal 1
② Anslutning via Bluetooth-kanal 2
③ Anslutning via Bluetooth-kanal 3
④ Anslutning via kabel
⑤ E-postprogram
⑥ Hem
⑦ Belysning mörkare
⑧ Belysning ljusare
⑨ Meny
⑩ Lägre volym
⑪ Volym på/av
⑫ Högre volym
⑬ Insert
⑭ Print Screen
⑮ End

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY KW 550 MX LP är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara mottagaren och enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Brandrisk genom det fast monterade laddningsbara batteriet
- Förstör inte tangentbordet, t.ex. genom att ta isär, krossa, värma eller elda upp det.

Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Justera ställ fötterna på undersidan för att välja en bekväm lutning på tangentbordet.
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Slå på/stänga av tangentbord

1 Anslut tangentbordet till datorn med USB-kabeln.
2 Slå på enheten med I/0-brytaren på baksidan av tangentbordet.

När tangentbordet är igång lyser den vita lysdioden. När det är avstängt lyser ingen lysdiod och hela tangentbordet är avstängt.
Tangenten med inställd anslutningsmetod (F1 - F4) blinkar i 5 sekunder när anslutningen etablerats.
Eftersom tangentbordet ändå förbrukar energi i energisparläget rekommenderar vi att stänga av det helt om man inte har för avsikt att använda tangentbordet under en längre tid eller vid transport.

3 Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn

Du kan ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn via Bluetooth eller med USB-kabeln.
Det är enkelt att byta anslutningsmetod om du vill använda tangentbordet på flera enheter.

3.1 Ansluta tangentbordet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du behöver en dator/bärbar dator med en Bluetooth-mottagare som stöder minst Bluetooth 5.0.

1 Öppna sökfunktionen efter Bluetooth-enheter på datorn/den bärbara datorn (t.ex. via Start > Inställningar > Enheter > Bluetooth).
2 Följ anvisningarna i programvaran.
3 Slå på tangentbordet.
4 Tryck i 3 sekunder samtidigt på FN-tangenten och F1-, F2- eller F3-tangenten med Bluetooth-kanalen som du vill använda för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
Tangenten blinkar långsamt blå. Nu har du 60 sekunder på dig att upprätta en anslutning.
5 Följ anvisningarna i programvaran.
Som bekräftelse lyser motsvarande Bluetooth-tangent blå under 5 sekunder och tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.
Om tangenten blinkar snabbt blå under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

3.2 Ansluta tangentbordet med kabel

1 Använd den medföljande kabeln för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
2 Välj kabelkanal genom att trycka på FN+F4.
- Den blå lysdioden i tangenten F4 lyser med fast sken i 5 sekunder när USB-kabeln är ansluten både till tangentbordet och din dator/bärbara dator.
- Om tangenten F4 blinkar snabbt blå i 60 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

4 Visa anslutning

- Tryck på FN-knappen.

Knappen för motsvarande anslutning (F1 - F4) lyser under 5 sekunder.

5 Byta anslutning

Om du har ställt in tangentbordet så att det kan användas med flera enheter via olika anslutningsmetoder, kan du byta mellan dessa enheter.
- Tryck samtidigt på FN-tangenten och motsvarande tangent F4.
Medan anslutningen upprättas blinkar tangenten för anslutningsmetoden. Efter max. 60 sekunder lyser motsvarande tangent (F1-F4) under 5 sekunder som bekräftelse. Tangentbordet är nu anslutet till datorn/den bärbara datorn.
Om motsvarande tangent (F1-F4) blinkar snabbt under 60 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

6 Mac-läge (gäller endast tangentbord för språken DE, US, CN, samt KW 550 MX LP)

Det är möjligt att använda tangentbordet KW 550 MX LP med Mac-datorer och tangentbordslayouterna ovan.
- Om du håller FN + M intryckta i 3 sekunder växlar du manuellt över i Mac-läge, vilket sedan sparas på den aktiva kanalen (t.ex. BT-kanal 1, eller kabelkanalen). Windows-tangenten lyser rött tre gånger som bekräftelse.
- Byt tillbaka till Windows-läge genom att hålla FN + W intryckta i 3 sekunder. Det fungerar oavsett om FN-låset är aktivt eller inte. Windows-tangenten lyser rött tre gånger som bekräftelse.
- Tänk på att i tysk Mac-tangentbordslayout sitter @-tecknet på tangenten L istället för Q.

7 Ladda batteri

När tangentbordets batteri håller på att laddas ur blinkar den röda LED-lampan (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10 gånger. Därefter upphör signalen. Om batteriets nivå sjunker under 10 % blinkar den röda LED-lampan (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) var 30:e minut, under 5 % var 15:e minut och under 2 % var 5:e minut.
Om batteriets nivå är låg visas det direkt när du slår på tangentbordet, när du efter att datorn/den bärbara datorn startats arbetar med tangentbordet eller när du väcker det ur viloläget.
Genom att ladda i tid förlängs batteriets livslängd
- Anslut laddkabeln till tangentbordets uttag och ett USB-uttag eller en USB-nätadapter.
Strömkällan (dator/bärbar dator) måste vara påslagen. Du kan fortsätta att arbeta med tangentbordet medan laddningen pågår. CHERRY-knappen lyser rött i början av laddningen. När tangentbordet har laddats till hälften lyser det gult och när laddningen har slutförts lyser det grönt.

Laddningskretsen förhindrar överladdning.

8 Aktivera ytterligare funktioner på tangenterna

På vissa tangenter finns det symboler som kan användas för att utföra ytterligare funktioner.
Aktivera symbolerna genom att trycka på motsvarande tangent tillsammans med FN-tangenten.
Om du har aktiverat FN-låset kopplas specialfunktionerna bort, och du måste då trycka på FN-tangenten för att stänga av primärfunktionerna.

8.1 Låsa/låsa upp FN-tangenten

Om du ofta använder funktionerna med symboler på F-tangenterna kan du låsa FN-tangenten (FN-Lock).
- Tryck samtidigt på CTRL-tangenten och FN-tangenten.

Om FN-tangenten lyser rött utförs F-tangenternas funktioner. Om FN-tangenten lyser med samma färg som de andra tangenterna utförs standardfunktionerna (F1 - F12).

8.2 Avaktivera/aktivera Windows-knappar (endast i Win-läge)

Du kan avaktivera Windows-tangenterna för att förhindra att de används av misstag.
- Tryck på CHERRY-tangenten.

Windows-tangentarna är avaktiverade (lyser rött) eller aktiverade (lyser som resten av tangentarna).

9 Konfigurera tangentbordet individuellt

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela många av tangentbordets knappar egna funktioner. Det gör att du kan komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

10 Rengöring av tangentbordet

1 Stäng av tangentbordet.

OBS! Tangentbordet kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.

2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

11 Om tangentbordet inte fungerar

- Om en av tangenterna för anslutningsmetod (F1-F4) blinkar snabbt i upp till 60 sekunder efter ett skrivförsök innebär det att den här anslutningsmetoden är inställd och att tangentbordet inte kan upprätta någon anslutning. Byt anslutningsmetod (se 5 "Byta anslutning") eller upprätta anslutningen på nytt (se 3 "Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn").
- Stäng av och slå på tangentbordet igen.
- Kontrollera om motsvarande anslutningsmetod har ställts in (se 5 "Byta anslutning").
- Ladda tangentbordet med laddningskabeln (se 7 "Ladda batteri").
- Ta bort störande föremål mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn. Störande föremål är framför allt metallföremål eller elektriska föremål, t.ex. kablar, högtalare eller USB-hubbar.
- Minska avståndet mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn.
- För att återställa knappsatsen till fabriksinställningarna, tryck samtidigt på ESC+CTRL+DELETE knapparna i 5 sekunder.

11.1 Åtgärda störningar som påverkar Bluetooth-anslutningen

- Kontrollera om den interna mottagaren på datorn/den bärbara datorn som minst stöder Bluetooth-standard 5.0. Lägre versioner stöds inte.
- Om datorn/den bärbara datorn är i standbyläge kan man inte använda någon väckningsfunktion via Bluetooth-enheter. Slå på datorn/den bärbara datorn manuellt.
- Om tangentbordet redan är anslutet till en annan dator/bärbar dator går det inte att upprätta en parallell anslutning. Stäng av den första datorn/bärbara datorn eller avaktivera anslutningen.

Använda flera Bluetooth-enheter på en dator/bärbar dator
Om för många Bluetooth-enheter är anslutna riskerar Bluetooth-mottagarna som integrerats i datorn/den bärbara datorn att överbelastas.

- Stäng av Bluetooth-enheter som inte används.
- Ta bort tangentbordet från Bluetooth-programvaran och lägg till den som en ny enhet igen.
- Använd en extern Bluetooth-mottagare.
- Anslut tangentbordet via kabeln.

12 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Kassera enheten och batterierna separat.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

13 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	5,0 V/DC ±5 %
Laddningsspänning	Typ. 5,0 V/DC
Laddningsström	Max. 500 mA
Strömförbrukning	Tangentbord: max. 500 mA
Batteri	Laddbart litiumjonbatteri, 2800 mAh
Sändningsfrekvens	2 400,0 – 2 483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Förvaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Forbindelse via Bluetooth kanal 1
② Forbindelse via Bluetooth kanal 2
③ Forbindelse via Bluetooth kanal 3
④ Forbindelse via kabel
⑤ E-postprogram
⑥ Home
⑦ Mørkere belysning
⑧ Lysere belysning
⑨ Meny
⑩ Lavere lyd
⑪ Lyd på/av
⑫ Høyere lyd
⑬ Insert
⑭ PrtScn
⑮ End

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY KW 550 MX LP er et tastatur for betjening av datamaskiner.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar apparatet og mottakeren utilgjengelig for barn under 3 år.

Brannfare på grunn av det innebygde oppladbare batteriet
- Ikke ødelegg tastaturet ved for eksempel å ta det fra hverandre, knuse det, varme det opp eller forbrenne det.

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Velg en behagelig vinkel på tastaturet ved hjelp av føttene på undersiden.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Slå tastaturet av/på

1 Koble tastaturet til PC / bærbar PC ved hjelp av USB-kabelen.
2 Slå på apparatet med I/O-bryteren på baksiden av tastaturet.

Når tastaturet er slått på, lyser den hvite LED-lampen. Når det er slått av, lyser ingen LED-lamper og hele tastaturet er av.
Tasten med den innstilte tilkoblingstypen (F1–F4) lyser i 5 sekunder når tilkoblingen er opprettet.
Fordi tastaturet fortsatt bruker strøm i strømsparingsmodus, bør du slå det av manuelt hvis det ikke er i bruk på lenge og for transport.

3 Koble tastaturet til stasjonær/bærbar PC

Du kan koble tastaturet til den stasjonære/bærbare PC-en via Bluetooth eller USB-kabelen.
Det er enkelt å endre tilkoblingstypen hvis du vil bruke tastaturet på flere apparater.

3.1 Koble til tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-versjon
Du trenger en stasjonær/bærbar PC med en Bluetooth-mottaker som støtter minst Bluetooth 5.0.

1 På din stasjonære/bærbare PC åpner du søket etter Bluetooth-apparater (for eksempel via Start > Innstillinger > Enheter > Bluetooth).
2 Følg instruksjonene i programvaren.
3 Slå på tastaturet.
4 I 3 sekunder trykker du samtidig på FN-tasten og F1-tasten, F2-tasten eller F3-tasten med Bluetooth-kanalen du vil koble tastaturet til den stasjonære/bærbare PC-en ved hjelp av.
Tasten blinker sakte blå. Fra dette tidspunktet kan du opprette en tilkobling i løpet av 60 sekunder.
5 Følg instruksjonene i programvaren.
Den tilsvarende Bluetooth-tasten lyser blå i 5 sekunder som bekreftelse, og tastaturet er koblet til den stasjonære/bærbare PC-en.
Hvis tasten blinker raskt blå i 5 sekunder, har tilkoblingen mislyktes.
- Prøv på nytt.

3.2 Koble til tastaturet via kabel

1 Koble tastaturet til stasjonær/bærbar PC ved hjelp av den medfølgende kabelen.
2 Velg kabelkanalen ved å trykke på FN + F4.
- Den blå LED-lampen i F4-tasten lyser kontinuerlig i 5 sekunder når USB-kabelen er koblet til både tastaturet og den stasjonære/bærbare PC-en.
- Hvis tasten F4 blinker raskt blå i 60 sekunder, har tilkoblingen mislyktes.
- Prøv på nytt.

4 Vise forbindelsen

- Trykk på tasten FN.

Tasten for den tilsvarende forbindelsen (F1 - F4) lyser i 5 sekunder.

5 Bytte tilkobling

Hvis du har installert tastaturet med flere enheter ved hjelp av ulike tilkoblingstyper, kan du bytte mellom disse enhetene.
- Trykk på FN-tasten og den tilsvarende tasten F4 samtidig.
Under tilkobling blinker tasten til tilkoblingstypen. Etter senest 60 sekunder lyser den tilsvarende tasten (F1–F4) i 5 sekunder for bekreftelse, og tastaturet er koblet til den stasjonære/bærbare PC-en.
Hvis den tilsvarende tasten (F1–F4) blinker raskt i 60 sekunder, har tilkoblingen mislyktes.
- Prøv på nytt.

6 Mac-modus (kun for tastaturene DE, US, CN / KW 550 MX LP)

Det er mulig å bruke KW 550 MX LP-tastaturet på Mac-systemer for de ovennevnte tastaturoppsettene.
- Ved å trykke FN + M i 3 sekunder kan du bytte til Mac-modus manuelt, som deretter lagres på den respektive kanalen (f.eks. på BT-kanal 1 eller på kabelkanal). For å bekrefte lyser Windows-knappen rødt tre ganger.
- Hvis du vil gå tilbake til Windows-modus, trykker du FN + W i 3 sekunder. Dette fungerer uavhengig av om FN-sperren er aktivert eller ikke. For å bekrefte lyser Windows-knappen rødt tre ganger.
- Vær oppmerksom på at i den tyske Mac-layouten er @-tegnet på L-tasten i stedet for Q-tasten.

7 Lade batteriet

Når spenningen i tastaturbatteriet synker, blinker den røde LED-lampen (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10 ganger. Deretter stanser signalet. Ved et ladenivå under 10 % blinker den røde LED-lampen (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) hvert 30 minutt, under 5 % hvert 15. minutt og under 2 % hvert 5. minutt.
Lavt batterinivå vises direkte når du slår på tastaturet, når du arbeider med datamaskinen etter oppstarten, eller når du vekker det fra hvilemodus.
Batteriets levetid forlenges hvis det lades i tide.
- Sett ladekabelen i kontakten på tastaturet, og koble den til en USB-kontakt eller en USB-lader.
Strømkilden din (stasjonær/bærbar PC) må være slått på. Du kan fortsette arbeidet under ladingen. CHERRY-tasten lyser rødt i begynnelsen av ladingen. Når tastaturet er halvveis ladet opp, lyser den gult, og når ladingen er fullført, lyser den grønt.

Ladekretsen forhindrer overlading.

8 Aktivere tilleggsfunksjoner på tastene

Mange taster har ikoner som du kan utføre tilleggsfunksjoner med.
Aktiver disse symbolene ved å trykke på den respektive tasten sammen med FN-tasten.
Hvis du har aktivert FN-Lock, utløses spesialfunksjonene, og du må trykke FN-tasten hvis du vil aktivere primærfunksjonen.

8.1 Låse/frigjøre FN-knappen

Hvis du ofte bruker funksjonene til symbolene på F-tastene, kan du låse FN-tasten (FN-Lock).
- Trykk CTRL-tasten og FN-tasten samtidig.

Når FN-tasten lyser rødt, utføres funksjonene til F-knappene. Hvis FN-tasten lyser i samme farge som de andre tastene, utføres standardfunksjonene (F1–F12).

8.2 Deaktivere/aktivere Windows-taster (kun i Win-modus)

For å unngå å trykke på Windows-knappene ved et uhell, kan du deaktivere dem.
- Trykk på CHERRY-tasten.

Windows-tastene er inaktive (lyser rødt) eller aktive (lyser som resten av tastene).

9 Konfigurere taster individuelt

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

10 Rengjøring av tastaturet

1 Slå av tastaturet.

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.

2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk tastaturet med en myk, lofri klut.

11 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en av tastene for tilkoblingstypen (F1–F4) blinker raskt i opptil 60 sekunder etter et skriveforsøk, betyr dette at denne tilkoblingstypen er innstilt og tastaturet ikke kan opprette en tilkobling. Skift forbindelsestype (se 5 "Bytte tilkobling") eller opprett forbindelsen på nytt (se 3 "Koble tastaturet til stasjonær/bærbar PC").
- Slå tastaturet av og på igjen.
- Kontroller om den tilsvarende forbindelsestypen er innstilt (se 5 "Bytte tilkobling").
- Lad opp tastaturet via ladekabelen (se 7 "Lade batteriet").
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom tastaturet og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber kan virke forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom tastaturet og PC-en.
- For å tilbakestille tastaturet til fabrikkinnstillingene trykker du på ESC+CTRL+DELETE-knappene samtidig i 5 sekunder.

11.1 Utbedre feil på Bluetooth-tilkoblingen

- Kontroller om PC-ens interne mottaker minst samsvarer med Bluetooth 5.0-standarden. Lavere versjoner støttes ikke.
- Hvis din stasjonære/bærbare PC befinner seg i standbymodus, er det ikke mulig med en oppvekking via Bluetooth-enheter. Slå på den stasjonære/bærbare PC-en manuelt.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en annen stasjonær eller bærbar PC, kan du ikke opprette noen parallell tilkobling. Slå av den første stasjonære/bærbare PC-en, eller deaktiver forbindelsen.

Drift av flere Bluetooth-enheter på én stasjonær/bærbar PC
Hvis for mange Bluetooth-enheter er tilkoblet, kan Bluetooth-mottakerne som er integrert i den stasjonære/bærbare PC-en, være overbelastet.

- Slå av unødvendige Bluetooth-enheter.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-programvaren og legg den til på nytt som en ny enhet.
- Bruk en ekstern Bluetooth-mottaker.
- Koble til tastaturet via kabelen.

12 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Kasser enheten og batteriene adskilt.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

13 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	5,0 V/DC ±5 %
Ladespenning	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Strømforbruk	Tastatur: maks. 500 mA
Batteri	Oppladbart litium-ion-batteri, 2800 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Forbindelse via Bluetooth, kanal 1
② Forbindelse via Bluetooth, kanal 2
③ Forbindelse via Bluetooth, kanal 3
④ Forbindelse via kabel
⑤ E-mail-program
⑥ Startside
⑦ Belysning mørkere
⑧ Belysning lysere
⑨ Menu
⑩ Lyd svagere
⑪ Lyd til/fra
⑫ Lyd kraftigere
⑬ Indsæt
⑭ Udskriv skærmbillede
⑮ Slut

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY KW 550 MX LP er et tastatur til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges
- Opbevar modtageren og enheden uden for rækkevidde for børn under 3 år.

Brandfare på grund af fast indbygget, opladeligt batteri
- Ødelæg ikke tastaturet ved for eksempel at adskille, klemme, opvarme eller brænde det.

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.
- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Vælg en behagelig vinkel for tastaturet med støttebenene på undersiden.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Til-/frakobling af tastaturet

1 Tilslut tastaturet til pc'en/den bærbare computer via USB-kablet.
2 Tænd enheden ved hjælp af I/0-kontakten bag på tastaturet.

Når tastaturet er tændt, lyser den hvide LED. Når det er slukket, er der ingen LED, der lyser, og hele tastaturet er slukket.
Tasten med den indstillede forbindelsestype (F1 - F4) lyser 5 sekunder, når forbindelsen er oprettet.
Hvis tastaturet alligevel bruger energi i energibesparelsestilstanden, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke bruger den i længere tid, og under transport.

3 Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer

Du kan forbinde tastaturet med pc'en/den bærbare computer via Bluetooth eller med USB-kablet.
Det er nemt at ændre forbindelsestypen, hvis du vil anvende tastaturet på flere enheder.

3.1 Forbindelse af tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du har brug for en pc/bærbar computer med en Bluetooth-modtager, der mindst understøtter Bluetooth 5.0.

1 Åbn søgningen efter Bluetooth-enheder på din pc/bærbare computer (for eksempel via Start > Indstillinger > Enheder > Bluetooth).
2 Følg anvisningerne i softwaren.
3 Tænd for tastaturet.
4 Tryk i 3 sekunder samtidigt på Fn-tasten og F1-tasten, F2-tasten eller F3-tasten med den Bluetooth-kanal, som du vil bruge til at forbinde tastaturet med pc'en/den bærbare computer.
Tasten blinker langsomt blå. Fra dette tidspunkt kan du opbygge en forbindelse inden for 60 sekunder.
5 Følg anvisningerne i softwaren.
Den tilsvarende Bluetooth-tast lyser blå i 5 sekunder for at bekræfte, og tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.
Hvis tasten blinker hurtigt blå i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

3.2 Forbindelse af tastaturet via kabel

1 Tilslut tastaturet til pc'en/den bærbare computer med det vedlagte kabel.
2 Vælg kabelkanalen ved at trykke på Fn+F4.
- Den blå LED i F4-tasten lyser konstant i 5 sekunder, når USB-kablet er tilsluttet både tastaturet og pc'en/den bærbare computer.
- Hvis tasten F4 blinker hurtigt blå i 60 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

4 Visning af forbindelsen

- Tryk på FN-tasten.

Tasten for den tilsvarende forbindelse (F1 - F4) lyser i 5 sekunder.

5 Ændring af forbindelse
Hvis du har indstillet tastaturet med flere enheder via forskellige forbindelsestyper, kan du skifte mellem disse enheder.
• Tryk samtidigt på Fn-tasten og den respektive tast F4.
Under oprettelsen af forbindelsen blinker tasten for forbindelsestypen. Senest efter 60 sekunder lyser den respektive tast (F1 - F4) i 5 sekunder for at bekræfte, og tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.
Hvis den respektive tast (F1 - F4) blinker hurtigt i 60 sekunder, er forbindelsen mislykket.
• Prøv igen.

6 Mac-tilstand (kun til tastaturerne DE, US, CN / KW 550 MX LP)
Det er muligt at bruge KW 550 MX LP-tastaturet på Mac-systemer til ovenstående tastaturlayout.
• Ved at trykke på Fn + M i 3 sekunder kan der manuelt skiftes til Mac-tilstand, som så gemmes på den pågældende kanal (f.eks. på BT-kanal 1, eller på kabelkanal). Windows-knappen lyser rødt tre gange for at bekræfte.
• Tryk på Fn + W i 3 sekunder for at skifte tilbage til Windows-tilstand. Dette fungerer, uanset om Fn-låsen er aktiveret eller ej. Windows-knappen lyser rødt tre gange for at bekræfte.
• Bemærk, at i det tyske Mac-layout er @-tegnet på L-tasten i stedet for Q-tasten.

7 Opladning af genopladeligt batteri
Hvis spændingen på tastaturets batteri reduceres, blinker den røde LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10x, derefter stopper signalet. Ved et niveau for det genopladelige batteri på under 10 % blinker den røde LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) for hver 30 minutter, under 5 % for hver 15 minutter og under 2 % for hver 5 minutter.
Et lavt niveau for det genopladelige batteri vises direkte, når du tænder tastaturet, hvis du arbejder med tastaturet efter start af pc'en/den bærbare computer, eller hvis du vækker den fra sleep-mode. Rettidig opladning forlænger det genopladelige batteris levetid.
• Forbind ladekablet med tastaturets bøsning og en USB-tilslutning eller en USB-netadapter.
Din strømkilde (pc/bærbar computer) skal være tændt. Du kan fortsætte med at arbejde under opladningen, CHERRY-tasten lyset rødt ved begindelsen af opladningen. Når tastaturet er halvt opladet, lyser det gult, og når opladningen er afsluttet, lyser det grønt.
Ladekoblingen forhindrer en overopladning.

8 Aktivering af ekstra funktioner på tasterne
På nogle taster finders der symboler, som du kan udføre ekstra funktioner med.
Aktivér disse symboler ved at trykke på den pågældende tast sammen med Fn-tasten.
Hvis du har aktiveret Fn-lås, udløses specialfunktionerne, og du skal trykke på Fn-tasten for at aktivere den primære funktion.

8.1 Aktivering/deaktivering af Fn-tast
Hvis du anvender symbolernes funktioner på F-tasterne tit, kan du låse Fn-tasten (Fn-lås).
• Tryk samtidigt på CTRL-tasten og Fn-tasten.
Når Fn-tasten lyser rødt, udføres funktionerne på F-tasterne. Når Fn-tasten lyser i den samme farve som de andre knapper, udføres standardfunktionerne (F1-F12).

8.2 Deaktiver/aktivér Windows-taster (kun i Win-tilstand)
For ikke at aktivere Windows-tasterne utilsigtet kan du deaktivere dem.
• Tryk på CHERRY-tasten.
Windows-tasterne er inaktive (lyser rødt) eller aktive (lyser som resten af tasterne).

9 Individuel konfiguration af tastaturet
Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere mange taster på tastaturet. Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

10 Rengøring af tastaturet
1 Slå tastaturet fra.
BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige tastaturet
• Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
• Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.
2 Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks.: opvaskemiddel).
3 Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

11 Hvis tastaturet ikke fungerer
• Hvis en af tasterne for forbindelsestypen (F1 - F4) blinker hurtigt i op til 60 sekunder efter et forsøg på at skrive, betyder det, at denne forbindelsestype er afsluttet, og at tastaturet ikke kan oprette forbindelse. Ændr forbindelsestypen (se 5 "Ændring af forbindelse"), eller indstil forbindelsen igen (se 3 "Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer").
• Sluk tastaturet, og tænd det igen.
• Kontrollér, om den tilsvarende forbindelsestype er indstillet (se 5 "Ændring af forbindelse").
• Oplad tastaturet via ladekablet (se 7 "Opladning af genopladeligt batteri").
• Fjern forstyrrende genstande mellem tastaturet og pc'en/notebook'en. Frem for alt er er metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, højttalere eller USB-hubs.
• Reducér afstanden mellem tastaturet og pc'en/notebook'en.
• For at nulstille tastaturet til fabriksindstillingerne skal du trykke på tasterne ESC+CTRL+DELETE samtidigt i 5 sekunder.

11.1 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen
• Kontrollér, om den interne modtager i din pc/bærbare computer mindst svarer til Bluetooth-standard 5.0. Lavere versioner understøttes ikke.
• Hvis din pc/bærbare computer befinder sig i standby-modus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
• Hvis tastaturet allerede er forbundet med en anden pc/notebook, kan du ikke etablere en parallel forbindelse. Sluk den første pc/bærbare computer, eller afbryd forbindelsen.

Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer
Hvis der er tilsluttet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.

• Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
• Fjern tastaturet i Bluetooth-softwaren, og tilføj den igen som ny enhed.
• Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.
• Tilslut tastaturet via kablet.

12 Bortskaffelse af enheder
• Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
• Bortskaf enhed og batterier separat.
• Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

13 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	5,0 V/DC ±5 %
Ladespænding	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Strømforbrug	Tastatur: maks. 500 mA
Batteri	Opladeligt lithium-ion-batteri, 2800 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Opbevaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

14 EU-overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Yhteys Bluetooth-kanavan 1 välityksellä
② Yhteys Bluetooth-kanavan 2 välityksellä
③ Yhteys Bluetooth-kanavan 3 välityksellä
④ Yhteys kaapelin välityksellä
⑤ Sähköpostiohjelma
⑥ Koti
⑦ Valaistus himmeämmäksi
⑧ Valaistus kirkkaammaksi
⑨ Valikko
⑩ Pienennä äänenvoimakkuutta
⑪ Ääni päälle / pois
⑫ Suurenna äänenvoimakkuutta
⑬ Insert
⑭ Print Screen
⑮ End

Ennen kuin aloitat ...
Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.
• Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
• Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY KW 550 MX LP on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi
Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen
• Säilytä vastaanotin ja laite alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
Kiinteästi asennetusta akusta aiheutuva palovaara
• Älä riko näppäimistöä esimerkiksi purkamalla näppäimistön osiin tai murskaamalla, kuumentamalla tai polttamalla näppäimistön.
"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.
• Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
• Aseta näppäimistö miellyttävään kaltevuuskulmaan sen alapuolella olevilla säätöjaloilla.
• Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
• Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Näppäimistön kytkeminen päälle/pois
1 Yhdistä näppäimistö tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen USB-kaapelin välityksellä.
2 Kytke näppäimistö päälle sen takaosassa olevasta I/0-kytkimestä.
Kun näppäimistö on kytketty päälle, valkoinen LED-valo palaa. Kun näppäimistö on kytketty pois, LED-valo ei pala ja koko näppäimistö on pois päältä.
Näppäin, jossa asetettu yhteystyyppi (F1–F4), palaa viiden sekunnin ajan, kun yhteys on muodostettu.
Jollet käytä näppäimistöä pidempään aikaan tai kuljetat sitä, se kannattaa kytkeä pois päältä, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran virtaa myös virransäästötilassa.

3 Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen
Voit yhdistää näppäimistön tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen Bluetooth-yhteyden tai USB-kaapelin välityksellä.
Yhteystyyppiä on helppo vaihtaa siinä tapauksessa, että näppäimistöä on tarpeen käyttää useiden laitteiden yhteydessä.

3.1 Näppäimistön yhdistäminen Bluetooth-yhteyden avulla
Bluetooth-versio
Tarvitset tietokoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-versiota 5.0.

1 Avaa tietokoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
3 Kytke näppäimistö päälle.
4 Paina kolmen sekunnin ajan yhtä aikaa FN-näppäintä ja F1-, F2- tai F3-näppäintä sen mukaan, minkä Bluetooth-kanavan välityksellä haluat yhdistää näppäimistön tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Näppäimessä vilkkuu hitaasti sininen valo. Tästä hetkestä alkaen voit luoda yhteyden 60 sekunnin aikana.
5 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
Asiaankuuluvassa Bluetooth-näppäimessä palaa viiden sekunnin ajan vahvistukseksi sininen valo, ja näppäimistö on yhdistetty tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli näppäimessä vilkkuu nopeasti sininen valo viiden sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen.

3.2 Näppäimistön yhdistäminen kaapelin avulla
1 Yhdistä näppäimistö mukana toimitetulla kaapelilla pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
2 Valitse kaapelikanava painamalla FN ja F4.
• Sininen LED-valo palaa jatkuvasti F4-näppäimessä, kun USB-kaapeli on yhdistetty näppäimistöön ja tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
• Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli F4-näppäimessä vilkkuu nopeasti sininen valo 60 sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen.

4 Yhteyden näyttäminen
• Paina FN-näppäintä.
Vastaavan yhteyden näppäin (F1 - F4) palaa 5 sekunnin ajan.

5 Yhteyden vaihtaminen
Jos olet valmistellut näppäimistön yhdistettäväksi eri yhteystyyppien välityksellä useisiin laitteisiin, voit vaihtaa valintaa kyseisten laitteiden välillä.
• Paina yhtä aikaa FN-näppäintä ja vastaavaa F4-näppäintä.
Yhteyden luomisen aikana palaa yhteystavan näppäin. Vahvistukseksi viimeistään 60 sekunnin kuluttua vastaava näppäin (F1–F4) palaa viiden sekunnin ajan ja näppäimistö on yhdistetty tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli vastaavassa näppäimessä (F1–F4) vilkkuu nopeasti valo 60 sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen.

6 Mac-tila (vain DE, US, CN / KW 550 MX LP)
KW 550 MX LP -näppäimistöä voi Mac-järjestelmissä käyttää yllä mainittujen näppäimistöasettelujen kanssa.
• Vaihda manuaalisesti Mac-tilaan painamalla FN- ja M -näppäimiä kolmen sekunnin ajan. Tila tallennetaan käytössä olevaan kanavaan (esim. BT-kanavaan 1 tai kaapelikanavaan). Vahvistukseksi Windows-näppäin vilkkuu punaisena kolme kertaa.
• Kun haluat vaihtaa takaisin Windows-tilaan, paina FN- ja W -näppäimiä kolmen sekunnin ajan. Tämä toimii, vaikka FN-lukitus olisi käytössä. Vahvistukseksi Windows-näppäin vilkkuu punaisena kolme kertaa.
• Huomaathan, että saksalaisessa Mac-asettelussa @-merkki on L-näppäimessä eikä Q-näppäimessä.

7 Akun lataaminen
Jos näppäimistön akun jännite on pienentynyt, punainen LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) valo vilkkuu 10 kertaa valo, minkä jälkeen signaali katkeaa. Mikäli akun varaus on alle 10 %, valo välähtää punainen LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 30 minuutin välein. Jos varaus on alle 5 %, valo välähtää 15 minuutin välein. Jos varaus on puolestaan alle 2 %, valo välähtää 5 minuutin välein.
Näppäimistö näyttää akun alhaisen varaustilan suoraan, kun näppäimistö kytketään päälle, näppäimistöllä työskennellään pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen tai kun näppäimistö herätetään lepotilasta.
Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.
• Yhdistä latausjohto näppäimistön liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen.
Virtalähteen (pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen) tulee olla kytketty päälle. Työskentelyä voi jatkaa latauksen aikana. CHERRY-näppäimessä palaa latauksen alkaessa punainen valo. Valon väri muuttuu keltaiseksi, kun näppäimistön lataus on edennyt puoleen väliin. Latauksen päätyttyä valon väri muuttuu vihreäksi.
Latauskytkentä estää ylilataamisen.

8 Näppäinten lisätoimintojen käyttöönotto
Joissain näppäimissä on symboleja, joiden avulla on mahdollista suorittaa lisätoimintoja.
Ota symbolit käyttöön painamalla kutakin näppäintä ja FN-näppäintä samanaikaisesti.
Jos FN-lukitus on otettu käyttöön, lisätoiminto on käytössä. Jos haluat käyttää näppäimen päätoimintoa, paina FN-näppäintä.

8.1 FN-näppäimen lukitseminen / lukituksen poistaminen
Jos käytät usein F-näppäinten symbolien toimintoja, voit lukita FN-näppäimen (FN-Lock).
• Paina samanaikaisesti sekä Ctrl-näppäintä että FN-näppäintä.
Kun FN-näppäin palaa punaisena, tietokone suorittaa F-näppäinten toiminnot. Kun FN-näppäin palaa saman värisenä kuin muutkin painikkeet, tietokone suorittaa tavalliset toiminnot (F1–F12).

8.2 Windows-näppäimen käyttöönotto / poistaminen käytöstä (vain Win-Mac-tilassa)
Windows-näppäimet voi poistaa käytöstä, mikä estää niiden toimintojen suorittamisen vahingossa.
• Paina CHERRY-näppäintä.
Windows-näppäimet ovat pois käytöstä (näppäimissä palaa punainen valo) tai käytössä (näppäimissä palaa sama valo kuin muissakin näppäimissä).

9 Näppäimistön yksilöllinen konfigurointi
Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäimenpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

10 Näppäimistön puhdistus
1 Kytke näppäimistö pois päältä.
OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä
• Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
• Estä nesteen pääsy näppäimistöön.
2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

11 Jos näppäimistö ei toimi
• Jos valo vilkkuu nopeasti 60 sekunnin ajan jossakin yhteystyypin näppäimistä (F1–F4) kirjoitusyrityksen jälkeen, tällöin kyseinen yhteystyyppi on valittuna, eikä näppäimistö pysty muodostamaan yhteyttä. Vaihda yhteystyyppiä (katso 5 "Yhteyden vaihtaminen") tai määrittele yhteysasetukset uudelleen (katso 3 "Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen").
• Kytke näppäimistö pois päältä ja takaisin päälle.
• Tarkasta, onko valittuna sopiva yhteystyyppi (katso 5 "Yhteyden vaihtaminen").
• Lataa näppäimistö latausjohdon avulla (katso 7 "Akun lataaminen").
• Poista häiriöitä aiheuttavat esineet näppäimistön ja pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen väliltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
• Siirrä näppäimistö lähemmäksi pöytätietokonetta / kannettavaa tietokonetta.
• Voit palauttaa näppäimistön tehdasasetukset painamalla ESC+CTRL+DELETE-painikkeita samanaikaisesti 5 sekunnin ajan.

11.1 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen
• Tarkista, onko pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardin 5.0 mukainen. Alempia versioita ei tueta.
• Jos pöytätietokone / kannettava tietokone on valmiustilassa, herättäminen ei ole mahdollista Bluetooth-laitteiden avulla. Käynnistä pöytätietokone / kannettava tietokone tällöin manuaalisesti.
• Et voi luoda rinnakkaista yhteyttä, jos näppäimistö on jo yhdistetty johonkin toiseen pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta ensimmäinen pöytätietokone / kannettava tietokone tai sulje yhteys.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytäkoneella / kannettavalla
Pöytäkoneen / kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi ylikuormittua, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

• Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
• Poista näppäimistö Bluetooth-ohjelmistosta ja lisää näppäimistö tämän jälkeen uutena laitteena.
• Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
• Yhdistä näppäimistö tai kaapelin välityksellä.

12 Laitteiden hävittäminen
• Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
• Hävitä laite ja paristot erikseen.
• Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

13 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V/DC ±5 %
Latausjännite	Yl. 5,0 V/DC
Latausvirta	Maks. 500 mA
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 500 mA
Akku	Ladattava litium-ioni-akku, 2800 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Varastointilämpötila	-15 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

14 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 1
② Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 2
③ Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 3
④ Połączenie za pomocą kabla
⑤ Program do obsługi poczty elektronicznej
⑥ Home
⑦ Zmniejszanie jasności podświetlenia
⑧ Zwiększanie jasności podświetlenia
⑨ Menu
⑩ Ciszej
⑪ Dźwięk wł./wył
⑫ Głośniej
⑬ Wstaw
⑭ Wydrukuj ekran
⑮ Koniec

Zanim rozpoczniesz ...
Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.
• Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
• Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY KW 550 MX **LP** to klawiatura do obsługi komputerów PC/notebooków.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa
Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części
• Odbiornik oraz urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.
Niebezpieczeństwo pożaru ze względu na zamontowany na stałe akumulator
• Nie niszczyć klawiatury, na przykład przez jej rozbieranie, zgniatanie, rozgrzewanie lub też podpalanie.
"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.
• Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
• Wybrać wygodne nachylenie klawiatury za pomocą nóżek podwyższających po stronie spodniej.
• Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
• Zmieniaj często postawę ciała.

2 Włączanie/wyłączanie klawiatury
1 Podłączyć klawiaturę do komputera/laptopa za pomocą kabla USB.
2 Włączyć urządzenie za pomocą włącznika z tyłu klawiatury.
Gdy klawiatura jest włączona, świeci się biała dioda LED. Gdy klawiatura jest wyłączona, nie świeci się żadna dioda LED.
Przyciski z ustawionym rodzajem połączenia (F1–F4) zaświecą się przez 5 sekund, jeśli połączenie się powiedzie.
Ponieważ jednakże klawiatura w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.

3 Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem
Klawiaturę można połączyć z odbiornikiem za pośrednictwem łącza radiowego 2,4 GHz, Bluetooth lub też za pomocą kabla USB z komputerem PC/notebookiem.
Zmiana rodzaju połączenia jest wygodna, jeśli klawiatura ma być używana z wieloma urządzeniami.

3.1 Łączenie klawiatury za pośrednictwem łącza Bluetooth
Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny / notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 5.0.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym / notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (na przykład za pomocą poleceń menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
3 Włączyć klawiaturę.
4 Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy klawisz FN i klawisz F1, F2 lub F3 z kanałem Bluetooth, który ma być użyty do połączenia klawiatury z komputerem stacjonarnym / notebookiem.
Klawisz będzie powoli migać na niebieski. Od tego momentu pozostaje 60 sekund na nawiązanie połączenia.
5 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
Odpowiedni klawisz Bluetooth świeci się w celu potwierdzenia przez 5 sekund na niebieski, a klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym / notebookiem.
Jeśli klawisz miga szybko przez 5 sekund na niebieski, połączenie nie powiodło się.
• Spróbować ponownie.

3.2 Łączenie klawiatury za pomocą kabla
1 Podłączyć klawiaturę za pomocą załączonego kabla do komputera stacjonarnego / notebooka.
2 Wybrać kanał kablowy, naciskając klawisze FN+F4.
• Niebieska dioda LED w przycisku F4 świeci w sposób ciągły przez 5 sekund, gdy kabel USB jest podłączony zarówno do klawiatury, jak i komputera stacjonarnego / notebooka.
• Jeśli klawisz F4 miga szybko przez 60 sekund na niebieski, połączenie nie powiodło się.
• Spróbować ponownie.

4 Wyświetlanie połączenia
• Nacisnąć klawisz FN.
Na 5 sekund zaświeci się klawisz odpowiedniego połączenia (F1 - F4).

5 Przełączanie połączeń
Jeśli klawiatura została połączona z wieloma urządzeniami za pomocą różnych rodzajów połączeń, możliwe jest przełączanie pomiędzy tymi urządzeniami.
• Nacisnąć jednocześnie klawisz FN i odpowiedni klawisz F4.
Podczas nawiązywania połączenia miga klawisz odpowiedniego rodzaju połączenia. Najpóźniej po 60 sekundach odpowiedni klawisz (F1–F4) zaświeci się na 5 sekund w celu potwierdzenia połączenia klawiatury z komputerem stacjonarnym / notebookiem.
Jeśli odpowiedni klawisz (F1–F4) będzie przez 60 sekund szybko migać, oznacza to, że połączenie nie powiodło się.
• Spróbować ponownie.

6 Tryb Mac (tylko dla klawiatur DE, US, CN / KW 550 MX LP)
Możliwe jest korzystanie z klawiatury KW 550 MX LP w systemach Mac dla wyżej wymienionych układów klawiatury.
• Naciskając FN + M przez 3 sekundy, można ręcznie przełączyć się do trybu Mac, który jest następnie zapisywany na odpowiednim kanale (np. na kanale BT 1 lub na kanale kablowym). Przycisk Windows zaświeci się trzykrotnie na czerwono w celu potwierdzenia.
• Aby powrócić do trybu Windows, nacisnąć FN + W przez 3 sekundy. Działa to niezależnie od tego, czy blokada FN jest aktywna, czy nie. Przycisk Windows zaświeci się trzykrotnie na czerwono w celu potwierdzenia.
• Należy pamiętać, że w niemieckim układzie Mac znak @ znajduje się na klawiszu L zamiast na klawiszu Q.

7 Ładowanie akumulatora
Jeśli napięcie akumulatora klawiatury spadnie, czerwona dioda LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) miga 10x, następnie sygnał ustaje. Gdy poziom baterii jest niższy niż 10%, czerwona dioda LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) miga co 30 minut, poniżej 5% co 15 minut, a poniżej 2% co 5 minut.
Niski poziom naładowania jest wskazywany bezpośrednio po włączeniu klawiatur, podczas korzystania z klawiatury po włączeniu komputera PC/notebooka lub po wybudzeniu myszy z trybu uśpienia.
Ładowanie w odpowiednim czasie wydłuża żywotność akumulatora.
• Połączyć kabel do ładowania z gniazdem klawiatury oraz ze złączem USB lub też adapterem sieciowym USB.
Źródło zasilania (komputer stacjonarny/notebook) musi być włączone. Podczas procesu ładowania można pracować nadal, na początku procesu ładowania klawisz CHERRY świeci się na czerwono. Gdy klawiatura jest naładowana do połowy, świeci się na żółto, a po zakończeniu procesu ładowania na zielono.
Układ ładowania zapobiega przeładowaniu.

8 Aktywowanie dodatkowych funkcji klawiszy
Na niektórych klawiszach znajdują się symbole, przedstawiające możliwe do wykonania za ich pomocą dodatkowe funkcje.
Aktywować te symbole, naciskając odpowiedni klawisz wraz z klawiszem FN.
Jeśli aktywowano funkcję FN Lock, uruchamiane są funkcje specjalne i konieczne jest naciśnięcie klawisza FN, aby uruchomić funkcję podstawową.

8.1 Blokowanie/odblokowywanie klawisza FN
W przypadku częstego korzystania z funkcji oznaczonych symbolami na klawiszach funkcyjnych klawisz FN można zablokować (za pomocą funkcji FN Lock).
• Nacisnąć jednocześnie klawisze CTRL i FN.
Gdy klawisz FN świeci się na czerwono, wykonywane są funkcje klawiszy funkcyjnych. Jeśli klawisz FN świeci w takim samym kolorze jak inne klawisze, oznacza to, że wykonywane są standardowe funkcje (F1 - F12).

8.2 Dezaktywacja/aktywacja przycisków Windows (tylko w trybie Win)
Aby nie uruchamiać w sposób niezamierzony klawiszy Windows, można je dezaktywować.
• Nacisnąć klawisz CHERRY.
Klawisze Windows są nieaktywne (świecą się na czerwono) lub aktywne (świecą się jak pozostałe klawisze).

9 Indywidualna konfiguracja klawiatury
Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.
Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.
Warto je wypróbować!

10 Czyszczenie klawiatury
1 Wyłączyć klawiaturę.
WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę
• Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
• Unikać dostania się cieczy do klawiatury.
2 Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

11 Jeśli klawiatura nie działa
• Jeśli jeden z przycisków typu połączenia (F1–F4) miga szybko przez maksymalnie 60 sekund po próbie zapisu, oznacza to, że ten typ połączenia jest ustawiony i klawiatura nie może nawiązać połączenia. Przełączyć rodzaj połączenia (patrz 5 "Przełączanie połączeń") lub ustawić nowe połączenie (patrz 3 "Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem").
• Wyłączyć i ponownie włączyć klawiaturę.
• Sprawdzić, czy jest ustawiony odpowiedni rodzaj połączenia (patrz 5 "Przełączanie połączeń").
• Naładować klawiaturę za pomocą kabla do ładowania (patrz 7 "Ładowanie akumulatora").
• Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
• Zmniejszyć odstęp pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
• Aby zresetować klawiaturę do ustawień fabrycznych, naciśnij jednocześnie przyciski ESC+CTRL+DELETE przez 5 sekund.

11.1 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth
• Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornika posiadanego komputera stacjonarnego/notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
• Jeśli komputer stacjonarny/notebook znajduje się w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer stacjonarny/notebook.
• Jeśli klawiatura jest już połączona z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem, można wytworzyć połączenie równoległe. Wyłączyć pierwszy komputer stacjonarny/notebook lub rozłączyć połączenie.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego/notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

• Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
• Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
• Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
• Podłączyć klawiaturę za pośrednictwem kabla.

12 Utylizacja urządzeń
• Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
• Urządzenie i baterie należy utylizować oddzielnie.
• Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

13 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5%
Napięcie ładowania	Typ 5,0 V/DC
Prąd ładowania	Maks. 500 mA
Pobór prądu	Klawiatura: maks. 500 mA
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy, 2800 mAh
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Temperatura przechowywania	-15°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

14 Deklaracja zgodności UE
Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 1
② Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 2
③ Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 3
④ Připojení prostřednictvím kabelu
⑤ Program e-mailu
⑥ Domů
⑦ Ztmavení osvětlení
⑧ Zesvětlení osvětlení
⑨ Nabídka
⑩ Zvuk tišeji
⑪ Zvuk zap/vyp
⑫ Zvuk hlasitěji
⑬ Vložit
⑭ Snímek obrazovky
⑮ Ukončit

Než začnete ...
Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.
• Pozorně si přečtěte návod k použití.
• Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

Klávesnice CHERRY KW 550 MX LP je klávesnicí k ovládání stolních či přenosných počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost
Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek
• Přijímač a zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.
Nebezpečí požáru způsobené dobíjecími bateriemi
• Neničte klávesnici například rozebráním, rozdrcením, zahřátím nebo spálením.
"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.
• Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
• Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocí nožiček na spodní straně.
• Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
• Často měňte své držení těla.

2 Zapnutí/vypnutí klávesnice
1 Připojte klávesnici pomocí USB kabelu k počítači/notebooku.
2 Zapněte zařízení pomocí spínače I/0 na zadní straně klávesnice.
Když je klávesnice zapnutá, svítí bílá kontrolka LED. Když je vypnutá, nesvítí žádná kontrolka LED a celá klávesnice je vypnutá.
Klávesy s nastaveným typem připojení (F1–F4) svítí při úspěšném připojení 5 sekund.
Vzhledem k tomu, že klávesnice i v tomto režimu spotřebovává energii, měli byste ji při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.

3 Připojení klávesnice k počítači/notebooku
Klávesnici lze připojit k počítači/notebooku prostřednictvím rozhraní Bluetooth nebo USB kabelu. Přepínání druhu připojení je praktické, když chcete klávesnici používat na více zařízeních.

3.1 Připojení klávesnice pomocí technologie Bluetooth
Verze s Bluetooth
Musíte mít počítač/notebook s přijímačem Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 5.0.

1 Ve svém počítači/notebooku spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Řiďte se pokyny softwaru.
3 Zapněte klávesnici.
4 Po dobu 3 sekund držte současně stisknutou klávesu FN a klávesu F1, F2 nebo F3 s kanálem Bluetooth, který chcete použít pro připojení klávesnice k počítači/notebooku.
Klávesa pomalu modrá bliká. Od tohoto okamžiku můžete během následujících 60 sekund vytvořit spojení.
5 Řiďte se pokyny softwaru.
Odpovídající tlačítko Bluetooth se pro potvrzení na 5 sekund rozsvítí modrá a klávesnice je připojena k počítači/notebooku.
Pokud tlačítko 5 sekund rychle modrá bliká, připojení se nezdařilo.
• Zkuste vytvořit spojení znovu.

3.2 Připojení klávesnice pomocí kabelu
1 Připojte klávesnici k počítači/notebooku pomocí přiloženého kabelu.
2 Zvolte kabelový kanál stisknutím kláves FN+F4.
• Modrá kontrolka LED v tlačítku F4 svítí nepřerušovaně po dobu 5 sekund, když je kabel USB připojený ke klávesnici a zároveň k počítači/notebooku.
• Pokud tlačítko F4 60 sekund rychle modrá bliká, připojení se nezdařilo.
• Zkuste vytvořit spojení znovu.

4 Indikace připojení
• Stiskněte klávesu FN.
Klávesa pro odpovídající připojení (F1 - F4) se na 5 sekund rozsvítí.

5 Změna připojení
Pokud jste na klávesnici nastavili na připojení k více zařízením používajícím různé druhy připojení, můžete mezi těmito zařízeními přepínat.
• Stiskněte současně klávesu FN a odpovídají klávesu F4.
Během navazování spojení bliká klávesa typu připojení. Nejpozději po 60 sekundách se pro potvrzení na 5 sekund rozsvítí odpovídající klávesa (F1–F4) a klávesnice je připojena k počítači/notebooku.
Pokud odpovídající klávesa (F1–F4) 60 sekund rychle bliká, připojení se nezdařilo.
• Zkuste vytvořit spojení znovu.

6 Režim Mac (pouze pro klávesnice DE, US, CN / KW 550 MX LP)
Je možné použít klávesnici KW 550 MX LP na systémech Mac pro výše uvedená rozvržení klávesnice.
• Stisknutím kláves FN + M po dobu 3 sekund lze ručně přepnout do režimu Mac, který se pak uloží na příslušném kanálu (např. na kanálu BT 1, nebo kabelovém kanálu). Pro potvrzení zabliká klávesa Windows 3x červeně.
• Pokud chcete znovu přepnout do režimu Windows, stiskněte klávesy FN + W po dobu 3 sekund. Funguje to nezávisle na tom, zda je aktivovaný zámek FN či nikoli. Pro potvrzení zabliká klávesa Windows 3x červeně.
• Upozorňujeme, že v rozvržení Mac pro němčinu se znak @ nachází na klávese L namísto klávesy Q.

7 Nabíjení akumulátoru
Pokud napětí akumulátoru klávesnice klesne pod určitou hodnotu, zabliká červená kontrolka (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10x a poté se signál zastaví. Pokud je úroveň nabití akumulátoru pod 10 %, červená kontrolka (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) bliká každých 30 minut, pod 5 % každých 15 minut a pod 2 % každých 5 minut.
Nízká úroveň nabití akumulátoru je indikována přímo, když zapnete klávesnici, když po spuštění počítače/notebooku začnete pracovat s klávesnicí nebo ji probudíte z režimu spánku.
Včasné nabíjení prodlužuje životnost akumulátoru.
• Spojte nabíjecí kabel se zdířkou klávesnice a USB konektorem nebo USB síťovým adaptérem.
Napájecí zdroj (počítač/notebook) musí být zapnutý. Během nabíjení můžete pokračovat v práci, tlačítko CHERRY svítí na začátku nabíjení červeně. Jestliže je klávesnice z poloviny nabitá, svítí žlutě, a po ukončení nabíjení svítí zeleně.
Regulátor nabíjení zabraňuje přebití.

8 Aktivování doplňkových funkcí na klávesách
Na některých klávesách se nacházejí symboly, pomocí kterých lze provádět doplňkové funkce.
Symboly aktivujete tak, že stisknete libovolné tlačítko spolu s klávesou FN.
Pokud jste aktivovali zámek FN-Lock, budou aktivovány zvláštní funkce a pokud chcete aktivovat primární funkce, musíte stisknout klávesu FN.

8.1 Uzamčení/uvolnění klávesy FN
Pokud funkce symbolů na klávesách F používáte často, můžete klávesu FN uzamknout (FN Lock).
• Stiskněte současně klávesu CTRL a klávesu FN.
Jestliže klávesa FN červeně svítí, jsou prováděny funkce kláves F. Jestliže klávesa FN svítí stejnou barvou jako ostatní klávesy, jsou prováděny standardní funkce kláves (F1–F12).

8.2 Aktivace/deaktivace kláves Windows (pouze v režimu Win)
Klávesy Windows můžete deaktivovat, abyste zabránili jejich nechtěnému stisknut.
• Stiskněte klávesu CHERRY.
Klávesy Windows jsou neaktivní (svítí červeně) nebo aktivní (svítí jako ostatní klávesy).

9 Individuální konfigurace klávesnice
Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit klávesy klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.
CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

10 Čištění klávesnice
1 Vypněte klávesnici.
UPOZORNĚNÍ! Agresivní čisticí prostředky a kapaliny mohou klávesnici poškodit
• K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbičky.
• Zamezte pronikání kapaliny do klávesnice.
2 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a troškou jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).
3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

11 Jestliže klávesnice nefunguje
• Pokud některá z kláves druhu připojení (F1–F4) po pokusu o psaní rychle bliká po dobu až 60 sekund, znamená to, že je tento druh připojení nastavený a klávesnice nedokáže vytvořit spojení.Změňte druh připojení (viz 5 "Změna připojení") nebo vytvořte připojení znovu (viz 3 "Připojení klávesnice k počítači/notebooku").
• Klávesnici vypněte a znovu zapněte.
• Zkontrolujte, zda je nastaven odpovídající druh připojení (viz 5 "Změna připojení").
• Klávesnici dobijte pomocí nabíjecího kabelu (viz 7 "Nabíjení akumulátoru").
• Odstraňte rušivé předměty mezi klávesnicí a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
• Zkraťte vzdálenost mezi klávesnicí a počítačem/notebookem.
• Chcete-li obnovit tovární nastavení klávesnice, stiskněte současně tlačítka ESC+CTRL+DELETE na dobu 5 sekund.

11.1 Odstranění poruchy připojení přes Bluetooth
• Zkontrolujte, zda interní přijímač vašeho počítače/notebooku odpovídá minimálně standardu Bluetooth 5.0. Nižší verze nejsou podporovány.
• Jestliže se počítač/notebook nachází v pohotovostním režimu, není možné jej probudit prostřednictvím přístrojů Bluetooth. Ručně zapněte počítač/notebook.
• Pokud je již klávesnice připojena k nějakému jinému počítači/notebooku, nelze navázat souběžné připojení. Vypněte první počítač/notebook nebo deaktivujte příslušná připojení.

Provoz několika přístrojů Bluetooth s jedním počítačem/notebookem
Jestliže je připojen příliš velký počet přístrojů Bluetooth, mohou být přijímače Bluetooth v počítači/notebooku přetížené.

• Nepotřebné přístroje Bluetooth vypněte.
• Odeberte klávesnici v softwaru pro připojení Bluetooth a připojte ji pak znovu jako nové zařízení.
• Použijte externí přijímač Bluetooth.
• Připojte klávesnici prostřednictvím kabelu.

12 Likvidace přístrojů
• Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
• Zlikvidujte zařízení a baterie samostatně.
• Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

13 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 %
Nabíjecí napětí:	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjecí proud	Max. 500 mA
Odebíraný proud	Klávesnice: max. 500 mA
Akumulátor	Lithium-iontový akumulátor, 2800 mAh
Vysílací frekvence	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Teplota skladování	-15 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

14 EU prohlášení o shodě
Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Pripojenie cez Bluetooth kanál 1
② Pripojenie cez Bluetooth kanál 2
③ Pripojenie cez Bluetooth kanál 3
④ Pripojenie cez kábel
⑤ E-mailový program
⑥ Home
⑦ Osvetlenie tmavšie
⑧ Osvetlenie svetlejšie
⑨ Menu
⑩ Zníženie hlasitosti
⑪ Zapnutie/vypnutie zvuku
⑫ Zvýšenie hlasitosti
⑬ Vložiť
⑭ Vytlačiť obrazovku
⑮ Koniec

Skôr než začnete ...
Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.
• Návod na použitie si pozorne prečítajte.
• Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Klávesnica CHERRY KW 550 MX LP je klávesnica na ovládanie počítačov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť
Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov
• Prijímač a zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.
Zabudovaná nabíjateľná batéria predstavuje nebezpečie požiaru
• Klávesnicu neničte spôsobom, že ju rozoberiete, rozdrvíte, zohrejete alebo spálite.
"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"
RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.
• Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
• Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocou nastavovacích nožičiek na spodnej strane.
• Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
• Často meňte držanie tela.

2 Zapnutie/vypnutie klávesnice
1 Pripojte klávesnicu k počítaču/notebooku pomocou USB kábla.
2 Zapnite zariadenie spínačom I/0 v zadnej časti klávesnice.
Keď je klávesnica zapnutá, svieti biela LED. Keď je vypnutá, nesvieti žiadna LED a celá klávesnica je vypnutá.
Kláves s nastaveným typom pripojenia (F1 – F4) sa pri úspešnom pripojení rozsvieti na 5 sekúnd.
Ak je klávesnica v režime úspory energie napriek tomu spotrebúva energiu, manuálne ju vypnite v prípade, že ju dlhšie nepoužívate alebo ju prenášate.

3 Pripojenie klávesnice k počítaču/notebooku
Klávesnicu môžete pripojiť k počítaču/notebooku prostredníctvom technológie Bluetooth alebo USB kábla.
Prepínanie typu pripojenia je pohodlné, keď chcete klávesnicu používať na viacerých zariadeniach.

3.1 Pripojenie klávesnice prostredníctvom technológie Bluetooth
Bluetooth verzia
Potrebujete PC/notebook s Bluetooth prijímačom, ktorý podporuje minimálne Bluetooth 5.0.

1 Spusťte na vašom počítači/notebooku vyhľadávanie Bluetooth zariadení (napríklad cez Štart > Nastavenia > Zariadenia > Bluetooth).
2 Postupujte podľa pokynov softvéru.
3 Zapnite klávesnicu.
4 Stlačte na 3 sekundy súčasne kláves FN a kláves F1, kláves F2 alebo kláves F3 s Bluetooth kanálom, cez ktorý chcete pripojiť klávesnicu k počítaču/notebooku.
Kláves pomaly bliká modrá farbou. Od tohto momentu môžete do 60 sekúnd vytvoriť spojenie.
5 Postupujte podľa pokynov softvéru.
Príslušný kláves Bluetooth svieti pre potvrdenie 5 sekúnd nabielo a klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/notebooku.
Ak kláves 5 sekúnd rýchlo bliká modrou farbou, pripojenie nebolo úspešné.
• Skúste to znova.

3.2 Pripojenie klávesnice cez kábel
1 Pripojte klávesnicu s priloženým káblom k počítaču/notebooku.
2 Zvoľte káblový kanál stlačením FN+F4.
• Modrá kontrolka LED na klávese F4 zostane svietiť 5 sekúnd, keď je kábel USB pripojený ku klávesnici aj k počítaču/notebooku.
• Ak kláves F4 60 sekúnd rýchlo bliká modrou farbou, pripojenie nebolo úspešné.
• Skúste to znova.

4 Zobrazenie spojenia
• Stlačte kláves FN.
Kláves pre príslušné spojenie (F1 - F4) svieti 5 sekúnd.

5 Prepnutie pripojenia
Ak ste klávesnicu pripojili k viacerým zariadeniam cez rôzne typy pripojenia, môžete prepínať medzi týmito zariadeniami.
• Súčasne stlačte kláves FN a príslušný kláves F4.
Počas vytvárania spojenia bliká kláves typu pripojenia. Po najneskôr 60 sekundách sa rozsvieti príslušný kláves (F1 – F4) na potvrdenie na 5 sekúnd a klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/notebooku.
Ak príslušný kláves (F1 – F4) 60 sekúnd bliká zelenou farbou, pripojenie nebolo úspešné.
• Skúste to znova.

6 Režim Mac (len pre klávesnice DE, US, CN / KW 550 MX LP)
Pre vyššie uvedené rozloženia klávesnice je možné používať klávesnicu KW 550 MX LP na systémoch Mac.
• Stlačením FN + M na 3 sekundy môžete manuálne prepnúť do režimu Mac, ktorý sa potom uloží na príslušný kanál (napr. Na kanál BT 1 alebo káblový kanál). Na potvrdenie sa kláves Windows 3x rozsvieti červenou farbou.
• Ak sa chcete vrátiť do režimu Windows, stlačte FN + W na 3 sekundy. To funguje bez ohľadu na to, či je zámok FN aktivovaný alebo nie. Na potvrdenie sa kláves Windows 3x rozsvieti červenou farbou.
• Upozorňujeme, že v nemeckom rozložení Mac sa znak @ nachádza na klávese L namiesto klávesu Q.

7 Nabíjanie batérie
Keď napätie batérie klávesnice poklesne, červená kontrolka (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10x zabliká, potom sa signál zastaví. Pri stave nabitia batérie pod 10 % bliká červená kontrolka (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) každých 30 minút, pod 5 % každých 15 minút a pod 2 % každých 5 minút.
Nízky stav nabitia batérie sa okamžite zobrazí, keď zapnete klávesnicu, keď po zapnutí počítača/notebooku pracujete s klávesnicou alebo ju prebudíte z režimu spánku.
Včasné nabíjanie predĺži životnosť batérie.
• Nabíjací kábel pripojte do zásuvky klávesnice a do USB prípojky alebo USB sieťového adaptéra.
Musíte mať zapnutý zdroj prúdu (PC/notebook). Počas procesu nabíjania môžete pracovať ďalej, kláves CHERRY svieti na začiatku nabíjania načerveno. Keď je klávesnica nabitá do polovice, svieti nažlto a keď je proces nabíjania ukončený, svieti nazeleno.
Nabíjací obvod zabraňuje prebitiu.

8 Aktivácia prídavných funkcií na klávesoch
Na niektorých klávesoch sú znázornené symboly, s ktorými je možné spustiť prídavné funkcie.
Aktivujte tieto symboly stlačením príslušného klávesu spolu s klávesom FN.
Ak máte aktivovaný FN-Lock, aktivujú sa špeciálne funkcie a musíte stlačiť kláves FN, ak chcete aktivovať primárnu funkciu.

8.1 Trvalé zapnutie/vypnutie klávesu FN
Ak často používate funkcie symbolov na funkčných klávesoch, môžete kláves FN trvalo zapnúť (FN-Lock).
• Súčasne stlačte kláves CTRL a kláves FN.
Keď kláves FN svieti načerveno, vykonávajú sa funkcie funkčných klávesov. Keď kláves FN svieti rovnakou farbou ako ostatné klávesy, vykonajú sa štandardné funkcie (F1 – F12).

8.2 Deaktivácia/aktivácia klávesov Windows (iba v režime Win)
Aby ste klávesy Windows neúmyselne nestlačili, môžete ich deaktivovať.
• Stlačte kláves CHERRY.
Klávesy Windows sú neaktívne (svietia načerveno) alebo aktívne (svietia ako zvyšné klávesy).

9 Individuálna konfigurácia klávesnice
So softvérom CHERRY KEYS môžete mnohým klávesom na klávesnici priradiť ľubovoľné funkcie. Stlačením jedného klávesu tak viete vyvolať aplikácie, súbory, individuálne textové bloky alebo makrá.
Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.
Vyskúšajte ho!

10 Čistenie klávesnice
1 Vypnite klávesnicu.
UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu
• Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne alebo abrazívne hubky na čistenie.
• Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.
2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte klávesnicu s bezvláknitou mäkkou utierkou.

11 Če tipkovnica ne deluje
• Pokiaľ po pokuse o písanie jeden z klávesov pre typ pripojenia (F1 – F4) rýchlo bliká až do 60 sekúnd, znamená to, že tento typ pripojenia je nastavený a klávesnica nedokáže vytvoriť pripojenie. Prepnite typ pripojenia (pozri 5 "Prepnutie pripojenia") alebo znovu nastavte pripojenie (pozri 3 "Pripojenie klávesnice k počítaču/notebooku").
• Vypnite a znova zapnite klávesnicu.
• Skontrolujte, či je nastavený zodpovedajúci typ pripojenia (pozri 5 "Prepnutie pripojenia").
• Klávesnicu nabite pomocou nabíjacieho kábla (pozri 7 "Nabíjanie batérie").
• Odstráňte rušivé predmety medzi klávesnicou a počítačom/notebookom. Rušivé sú predovšetkým kovové alebo elektrické predmety, ako káble, reproduktory alebo USB rozbočovače.
• Skráťte vzdialenosť medzi klávesnicou a počítačom/notebookom.
• Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia klávesnice, stlačte súčasne tlačidlá ESC+CTRL+DELETE na 5 sekúnd.

11.1 Odstránenie poruchy Bluetooth pripojenia
• Overte si, či interný prijímač vášho PC/notebooku vyhovuje minimálne štandardu Bluetooth 5.0. Nižšie verzie nie sú podporované.
• Keď je váš počítač/notebook v pohotovostnom režime (Standby), prebudenie cez Bluetooth zariadenia nie je možné. Počítač/notebook vypnite ručne.
• Pokiaľ je klávesnica pripojená k inému počítaču/notebooku, nemôžete vytvoriť žiadne paralelné pripojenie. Vypnite prvý počítač/notebook alebo deaktivujte pripojenie.

Používanie viacerých Bluetooth zariadení na jednom počítači/notebooku
Ak je pripojených príliš veľa Bluetooth zariadení, môžu sa preťažiť Bluetooth prijímače integrované v počítači/notebooku.

• Vypnite nepotrebné Bluetooth zariadenia.
• Odoberte klávesnicu zo softvéru Bluetooth a znovu ju pridajte ako nové zariadenie.
• Použite externý Bluetooth prijímač.
• Pripojte klávesnicu prostredníctvom kábla.

12 Likvidácia zariadení
• Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
• Zariadenie a batérie zlikvidujte oddelene.
• Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

13 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	5,0 V/DC ±5 %
Nabíjacie napätie	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjací prúd	Max. 500 mA
Odber prúdu	Klávesnica: max. 500 mA
Batéria	Nabíjateľná lítium-iónová batéria, 2800 mAh
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Teplota skladovania	-15 °C ... +60 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +40 °C

14 EÚ vyhlásenie o zhode
Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

SI NAVODILO ZA UPORABO

① Povezava prek kanala Bluetooth 1
② Povezava prek kanala Bluetooth 2
③ Povezava prek kanala Bluetooth 3
④ Povezava prek kabla
⑤ Program e-pošta
⑥ Domov
⑦ Temnejša osvetlitev
⑧ Svetlejša osvetlitev
⑨ Meni
⑩ Zvok tišje
⑪ Zvok vklop/izklop
⑫ Zvok glasneje
⑬ Vstavljanje
⑭ Tiskanje zaslona
⑮ Konec

Preden začnete ...
Vsaka naprava je drugačna!
V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.
• Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
• Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY KW 550 MX LP je tipkovnica za upravljanje osebnih računalnikov/prenosnikov.
Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost
Nevarnost zadušitve, če pogoltnete majhne dele
• Sprejemnik in napravo hranite izven dosega otrok mlajših od 3 let.
Nevarnost požara zaradi vgrajene polnilne baterije
• Ne uničujte tipkovnice, na primer z razstavljanjem, zmečkanjem, segrevanjem ali sežiganjem.
"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"
RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.
• Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
• Izberite udoben naklon tipkovnice z opornimi nogicami na spodnji strani.
• Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
• Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Vklop/izklop tipkovnice
1 Tipkovnico z USB-kablom priklopite na osebni računalnik/prenosnik.
2 Napravo vklopite s stikalom I/0 na hrbtni strani tipkovnice.
Če je tipkovnica vklopljena, sveti bela LED-lučka. Če je izklopljena, ne sveti nobena LED-lučka, in celotna tipkovnica je izklopljena.
Tipka z nastavljeno vrsto povezljivosti (F1–F4) sveti v primeru uspešno vzpostavljene povezave 5 sekund.
Ker tipkovnica v varčnem načinu še vedno porablja energijo, jo morate ročno izklopiti, kadar je dlje časa ne uporabljate in kadar jo prevažate.

3 Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom
Tipkovnico lahko z osebnim/prenosnim računalnikom povežete prek povezave Bluetooth ali USB-kabla.
Preklapljanje vrste povezave je priročno, če želite tipkovnico uporabljati na več napravah.

3.1 Povezava tipkovnice prek tehnologije Bluetooth
Bluetooth različica
Potrebujete osebni računalnik/prenosnik z Bluetooth sprejemnikom, ki podpira najmanj Bluetooth 5.0.

1 Na vašem osebnem računalniku/prenosniku odprite iskanje za Bluetooth naprave (npr. prek Start > Nastavitve > Naprave > Bluetooth).
2 Sledite navodilom programske opreme.
3 Vklopite tipkovnico.
4 Istočasno pritisnite tipko FN inF1, tipko F2 ali tipko F3 in jo za 3 sekunde pridržite za vzpostavitev povezave prek kanala Bluetooth, ki ga želite uporabiti za povezavo tipkovnice z osebnim/prenosnim računalnikom.
Tipka počasi utripa modra. Od tega trenutka dalje lahko v času 60 sekund vzpostavite povezavo.
5 Sledite navodilom programske opreme.
Ustrezna tipka Bluetooth zasveti modra 5 sekund za potrditev in tipkovnica je povezana z vašim osebnim/prenosnim računalnikom.
Če tipka 5 sekund hitro utripa modra, povezava ni uspela.
• Poskusite ponovno.

3.2 Povezava tipkovnice prek kabla
1 Povežite tipkovnico z osebnim/prenosnim računalnikom s priloženim kablom.
2 S sočasnim pritiskom tipk FN+F4 izberite kanal za povezavo s kablom.
• Če je USB-kabel priklopljen na tipkovnico in osebni/prenosni računalnik, modra LED-lučka tipke F4 neprekinjeno sveti 5 sekund.
• Če tipka F4 60 sekund hitro utripa modra, povezava ni uspela.
• Poskusite ponovno.

4 Prikaz povezave
• Pritisnite tipko FN.
Tipka za ustrezno povezavo (F1 - F4) sveti 5 sekund.

5 Sprememba povezave
Če ste tipkovnico nastavili z več napravami, ki imajo nastavljene različne vrste povezave, lahko preklapljate med temi napravami.
• Sočasno pritisnite tipko FN in ustrezno tipko F4.
Med vzpostavljanjem povezave utripa tipka za vrsto povezave. Po največ 60 sekundah za 5 sekund zasveti ustrezna tipka (F1–F4) zeleno za potrditev in tipkovnica je povezana z vašim osebnim/prenosnim računalnikom.
Če ustrezna tipka (F1–F4) 60 sekund hitro utripa, povezava ni uspela.
• Poskusite ponovno.

6 Način Mac (samo za tipkovnice DE, US, CN/KW 550 MX LP)
Tipkovnico KW 550 MX LP je mogoče uporabljati s sistemi Mac za zgoraj navedene postavitve tipkovnic.
• S pritiskom tipk FN + M v 3-sekundnim pridržanjem teh lahko ročno preklopite v način Mac, ki je nato shranjen v lastnem kanalu (npr. na kanal Bluetooth 1 ali na kabel). V potrditev tipka Windows 3-krat utripne rdeče.
• Za vnovičen preklop v način Windows pritisnite tipki FN + W in ju za 3 sekunde pridržite. Deluje neodvisno od tega, ali je zaklep tipk FN aktiviran ali ne. V potrditev tipka Windows 3-krat utripne rdeče.
• Ne pozabite, da je pri nemški postavitvi za sistem Mac znak @ na tipki L, namesto na tipki Q.

7 Polnjenje baterije
Ko je baterija tipkovnice skoraj prazna, rdeča dioda LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 10-krat utripne, nato pa se signal preneha oddajati. Ko je nivo baterije pod 10 %, rdeča dioda LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) utripa vsakih 30 minut, pod 5 % vsakih 15 minut in pod 2 % vsakih 5 minut.
Nizko stanje napolnjenosti baterije se prikaže takoj, ko vklopite tipkovnico, ko delate s tipkovnico po zagonu osebnega/prenosnega računalnika ali ko jo prebudite iz načina spanja.
Pravočasno polnjenje podaljša življenjsko dobo baterije.
• Polnilni kabel povežite z vtičnico tipkovnice in USB priključkom ali USB omrežnim napajalnikom.
Vir napajanja (osebni računalnik/prenosnik) mora biti vklopljen. Med polnjenjem lahko nadaljujete z delom; ob začetku polnjenja tipka CHERRY sveti rdeče. Ko je tipkovnica napol napolnjena, sveti oranžno, ko je polnjenje končano, pa sveti zeleno.
Polnilno vezje preprečuje prekomerno polnjenje.

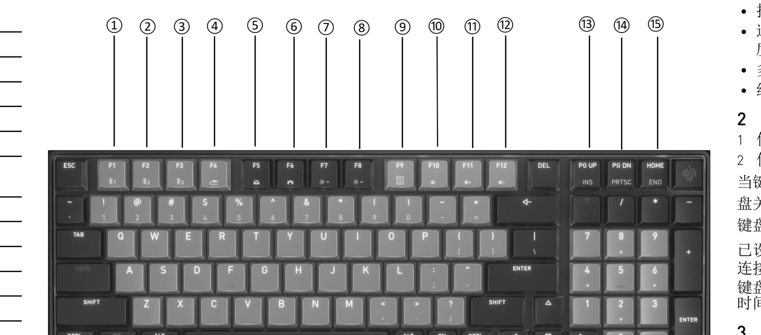
8 Aktiviranje dodatnih funkcij funkcijskih tipk
Na nekaterih tipkah so rdeči znaki. S temi lahko izvajate dodatne funkcije.
Te funkcije aktivirate tako, da skupaj s tipko pritisnete tudi tipko FN.
V primeru vklopljenega zaklepa tipk FN so posebne funkcije aktivirane, zato morate za izbiro prvotne funkcije pritisniti tipko FN.

8.1 Zaklepanje/sprostitev tipke FN
Če pogosto uporabljate funkcije simbolov na tipkah F, lahko tipko FN zaklenete (FN-Lock).
• Istočasno pritisnite tipki CTRL in FN.
Ko tipka FN zasveti rdeče, se izvedejo funkcije tipk F. Če sveti tipka FN v enaki barvi kot ostale tipke, se standarne funkcije (F1–F12) izvajajo.

8.2 Aktivacija/izklop tipke Windows (samo v načinu za Windows)
Da preprečite nenamerno pritiskanje tipk Windows, jih lahko deaktivirate.
• Pritisnite tipko CHERRY.
Tipke Windows so neaktivne (svetijo rdeče) ali aktivne (svetijo kot ostale tipke).

9 Individualno konfiguriranje tipkovnice
S programsko opremo CHERRY KEYS lahko individualno programirate veliko tipk na tipkovnici. Tako boste lahko s pritiskom tipke dostopali do aplikacij, datotek, individualnih besedilnih gradnikov ali makrov.
CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete na www.cherry.de.
Preizkusite!

10 Čiščenje tipkovnice
1 Osebni računalnik/prenosnik izklopite.
NAPOTEK! Agresivna čistilna sredstva in tekočine lahko tipkovnico poškodujejo
• Za čiščenje ne uporabljajte topil kot sta bencin in alkohol in sredstev za poliranje ali polirnih gob.
• Preprečujte, da bi tekočina prišla v tipkovnico.
2 Tipkovnico očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilnim sredstvom (npr. sredstvo za pomivanje posode).
3 Tipkovnico osušite z mehko krpo brez kosmičev.



11 Če tipkovnica ne deluje
• Če ena od tipk za vrsto povezave (F1–F4) po poskusu tipkanja hitro utripa 60 sekund, to pomeni, da je ta vrsta povezave nastavljena in tipkovnica ne more vzpostaviti povezave. Spremenite vrsto povezave (glejte 5 "Sprememba povezave") ali znova vzpostavite povezavo (glejte 3 "Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom").
• Izklopite in ponovno vklopite tipkovnico.
• Preverite, ali je nastavljena ustrezna vrsta povezave (glejte 5 "Sprememba povezave").
• Napolnite tipkovnico s polnilnim kablom (glejte 7 "Polnjenje baterije").
• Odstranite moteče predmete med tipkovnico in osebnim računalnikom/prenosnikom. Moteči so predvsem kovinski ali električni predmeti, kot so kabli, zvočniki ali USB razdelilci.
• Zmanjšajte razdaljo med tipkovnico in osebnim računalnikom/prenosnikom.
• Če želite ponastaviti tovarniške nastavitve tipkovnice, hkrati pritisnite gumbe ESC+CTRL+DELETE za 5 sekund.

11.1 Odstranjevanje motenj pri Bluetooth povezavi
• Preverite, ali notranji sprejemnik osebnega računalnika/prenosnika ustreza vsaj standardu Bluetooth 4.0. Nižje različice niso podprte.
• Če je vaš osebni računalnik/prenosnik v stanju pripravljenosti, prebujenje prek Bluetooth naprav ni možno. Osebni računalnik/prenosnik vključite ročno.
• Če so naprave že povezane z drugim osebnim računalnikom/prenosnikom, ne morete vzpostaviti vzporedne povezave. Izklopite prvi osebni računalnik/prenosnik ali ga odklopite.

Obratovanje več Bluetooth naprav na enem osebnem računalniku/prenosniku
Če je priključenih preveč Bluetooth naprav, so lahko Bluetooth sprejemniki, ki so vgrajeni v osebni računalnik/prenosnik preobremenjeni.

• Izključite nepotrebne Bluetooth naprave.
• Iz Bluetooth programske opreme odstranite tipkovnico/miško in jo ponovno dodajte kot novo napravo.
• Uporabite zunanji Bluetooth sprejemnik.
• Povežite tipkovnico preko kabla.

12 Odstranjevanje naprav
• Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
• Napravo in baterije zavrzite med odpadke ločeno.
• Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

13 Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	5,0 V/DC ±5 %
Polnilna napetost	Tip 5,0 V/DC
Polnilni tok	Maks. 500 mA
Trenutna poraba	Tipkovnica: maks. 500 mA
Baterija	Litij-ionska baterija za polnjenje, 2800 mAh
Oddajna frekvenca	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moč oddajnika	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Temperatura skladiščenja	-15 °C ... +60 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +40 °C

14 EU Izjava o skladnosti
S tem podjetje Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemčija izjavlja, da ta tip radijske naprave ustreza Direktivi 2014/53/EU. Popolno besedilo EU Izjave o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.cherry.de/compliance.

HR UPUTE ZA UPORABU

① Spajanje preko Bluetooth kanala 1
② Spajanje preko Bluetooth kanala 2
③ Spajanje preko Bluetooth kanala 3
④ Spajanje preko kabela
⑤ Program za e-poštu
⑥ Početna
⑦ Smanjivanje osvjetljenja
⑧ Povećanje osvjetljenja
⑨ Izbornik
⑩ Stišavanje zvuka
⑪ Uključivanje/isključivanje zvuka
⑫ Pojačavanje zvuka
⑬ Insert
⑭ Print Screen
⑮ End

Prije nego što počnete ...
Svaki je uređaj drugačiji!
U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.
• Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
• Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.

CHERRY KW 550 MX LP je tipkovnica za upravljanje osobnim/prijenosnim računalima.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost
Opasnost od gušenja zbog gutanja sitnih dijelova
• Čuvajte prijemnik i uređaj izvan dohvata djece mlađe od 3 godine.
Opasnost od požara zbog fiksno ugrađene punjive baterije
• Ne uništavajte tipkovnicu, primjerice, rastavljanjem, gnječenjem, zagrijavanjem ili spaljivanjem.
"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"
RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.
• Ergonomski uredite radno mjesto.
• Odaberite udoban nagib tipkovnice s pomoću nožica za postavljanje na donjoj strani.
• Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
• Često mijenjate držanje tijela.

2 Uključivanje/isključivanje tipkovnice
1 Priključite tipkovnicu na stolno/prijenosno računalo putem USB kabela.
2 Uključite uređaj s pomoću prekidača I/0 na stražnjoj strani tipkovnice.
Kad je tipkovnica uključena, svijetli bijela LED dioda. Kad je isključena, ne svijetli nijedna LED dioda i cijela tipkovnica je isključena.
Tipka s postavljenim načinom povezivanja (F1 – F4) svijetli 5 sekundi kad se uspješno uspostavi veza.
Budući da tipkovnica u načinu za uštedu energije ipak troši energiju, treba je u slučaju dužeg nekorištenja ili u svrhu transporta ručno isključiti.

3 Povezivanje tipkovnice s osobnim/prijenosnim računalom
Tipkovnicu možete povezati sa stolnim/prijenosnim računalom putem Bluetooth veze ili USB kabela.
Vrsta povezivanja može se jednostavno promijeniti ako tipkovnicu želite upotrebljavati na više uređaja.

3.1 Povezivanje tipkovnice preko Bluetootha
Verzija Bluetootha
Potrebno vam je osobno/prijenosno računalo s Bluetooth prijamnikom koji podržava najmanje Bluetooth 5.0.

1 Na osobnom/prijenosnom računalu otvorite traženje Bluetooth uređaja (na primjer preko Start > Postavke > Uređaji > Bluetooth).
2 Slijedite upute softvera.
3 Uključite tipkovnicu.
4 Na 3 sekunde istovremeno pritisnite tipku FN i tipku F1, F2 ili F3 s Bluetooth kanalom putem kojeg želite tipkovnicu povezati sa stolnim/prijenosnim računalom.
Tipka sporo treperi plava. Nakon toga u roku od 60 sekundi možete uspostaviti vezu.
5 Slijedite upute softvera.
Odgovarajuća Bluetooth tipka svijetli plava za potvrdu 5 sekundi i tipkovnica je povezana sa stolnim/prijenosnim računalom.
Ako tipka 5 sekundi brzo treperi plava , povezivanje nije uspjelo.
• Pokušajte ponovno.

3.2 Povezivanje tipkovnice preko kabela
1 Priključite tipkovnicu s pomoću priloženog kabela na osobno/prijenosno računalo.
2 Odaberite kabelski kanal pritiskanjem tipki FN+F4.
• Plava LED dioda u tipki F4 neprekidno svijetli 5 sekundi kad je USB kabel povezan s tipkovnicom i sa stolnim/prijenosnim računalom.
• Ako tipka F4 60 sekundi brzo treperi plava, povezivanje nije uspjelo.
• Pokušajte ponovno.

4 Prikaz veze
• Pritisnite tipku FN.
Tipka za odgovarajuću vezu (F1 - F4) svijetli 5 sekundi.

5 Promjena vrste povezivanja
Ako ste tipkovnicu postavili za više uređaja preko različitih vrsta povezivanja, možete je prebacivati između tih uređaja.
• Istovremeno pritisnite tipku FN i odgovarajuću tipku F4.
Tijekom uspostavljanja veze treperi tipka vrste povezivanja. Nakon najkasnije 60 sekundi odgovarajuća tipka (F1 – F4) svijetli za potvrdu 5 sekundi i tipkovnica je povezana sa stolnim/prijenosnim računalom.
Ako odgovarajuća tipka (F1 – F4) 60 sekundi brzo treperi, povezivanje nije uspjelo.
• Pokušajte ponovno.

6 Način rada za Mac (samo za tipkovnice DE, US, CN / KW 550 MX LP)
Tipkovnica KW 550 MX LP može se upotrebljavati i na sustavima Mac, uz prethodno navedene rasporede tipkovnice.
• Pritiskanje tipki FN + M na 3 sekunde dovodi do ručnog prebacivanja na način rada za Mac koji se u tom slučaju sprema na odgovarajućem kanalu (npr. na BT kanalu 1 ili na kabelskom kanalu). Za potvrdu tipka Windows zasvijetlit će crveno tri puta.
• Za vraćanje na način rada za Windows, pritisnite tipke FN + W na 3 sekunde. To funkcionira bez obzira na to je li FN blokada aktivirana ili ne. Za potvrdu tipka Windows zasvijetlit će crveno tri puta.
• Napominjemo da se u njemačkom rasporedu za Mac znak @ nalazi na tipki L umjesto na tipki Q.

7 Punjenje baterije
Kada se napon baterije tipkovnice smanji, crveni LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) treperi 10x, a nakon toga signal prestaje. Pri napunjenosti baterije nižoj od 10 % crveni LED (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) treperi svakih 30 minuta, pri napunjenosti nižoj od 5 % svakih 15 minuta, a ispod 2 % svakih 5 minuta.
Niska razina napunjenosti prikazuje se izravno kada uključite tipkovnicu, ako nakon pokretanja osobnog/prijenosnog računala radite s tipkovnicom ili ako je aktivirate iz stanja mirovanja.
Pravovremeno punjenje produžuje vijek trajanja punjive baterije.
• Spojite kabel za punjenje s utičnicom tipkovnice i USB priključkom ili USB mrežnim adapterom.
Vaš izvor struje (osobno/prijenosno računalo) mora biti uključen. Tijekom punjenja možete dalje raditi, tipka CHERRY svijetli crveno na početku postupka punjenja. Kada je tipkovnica napunjena do polovine, svijetli žuto, a nakon što je punjenje dovršeno, svijetli zeleno.
Regulator punjenja sprječava prekomjerno punjenje.

8 Aktiviranje dodatnih funkcija na tipkama
Na nekim tipkama nalaze se simboli s pomoću kojih možete izvršiti dodatne funkcije.
Te simbole možete aktivirati na način da pojedinu tipku pritisnete zajedno s tipkom FN.
Ako ste aktivirali FN blokadu, posebne funkcije su aktivirane i morate pritisnuti tipku FN ako želite aktivirati glavnu funkciju.

8.1 Blokiranje/deblokiranje tipke FN
Ako često upotrebljavate funkcije simbola na funkcijskim tipkama, tipku FN možete zaključati (FN-Lock).
• Istovremeno pritisnite tipke CTRL i FN.
Kada indikator tipke FN svijetli crveno, izvršavaju se funkcije funkcijskih tipki. Ako tipka FN svijetli u istoj boji kao i druge tipke, izvršavaju se standardne funkcije (F1 do F12).

8.2 Deaktiviranje/aktiviranje tipki za Windows (samo u načinu rada Win)
Tipke Windows možete deaktivirati kako ih ne biste slučajno pritisnuli.
• Pritisnite tipku CHERRY.
Tipke Windows nisu aktivne (svijetle crveno) ili su aktivne (svijetle kao ostale tipke).

9 Individualno konfiguriranje tipkovnice
Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe mnogim tipkama na tipkovnici. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.
Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.
Isprobajte ga!

10 Čišćenje tipkovnice
1 Isključite osobno/prijenosno računalo.
NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti tipkovnicu
• Za čišćenje nemojte koristiti otapala kao što su benzin ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
• Spriječite da tekućina uđe u tipkovnicu.
2 Očistite tipkovnicu lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (npr.: deterdžentom za posuđe).
3 Obrišite tipkovnicu mekom krpom koja ne ostavlja niti.

11 Ako tipkovnica ne funkcionira
• Ako nakon pokušaja pisanja jedna od tipki za vrstu povezivanja (F1 – F4) treperi do 60 s, to znači da je ta vrsta povezivanja postavljena i da tipkovnica ne može uspostaviti vezu. Promijenite vrstu spajanja (pogledajte 5 "Promjena vrste povezivanja") ili ponovno postavite vezu (pogledajte 3 "Povezivanje tipkovnice s osobnim/prijenosnim računalom").
• Isključite tipkovnicu i ponovno je uključite.
• Provjerite je li namještena odgovarajuća vrsta spajanja (pogledajte 5 "Promjena vrste povezivanja").
• Napunite tipkovnicu preko kabela za punjenje (pogledajte 7 "Punjenje baterije").
• Uklonite predmete između tipkovnice i osobnog/prijenosnog računala koji izazivaju smetnje. Smetnje prije svega izazivaju metalni ili električni predmeti, npr. kabeli, zvučnici ili USB koncentratori.
• Smanjite razmak između tipkovnice i osobnog/prijenosnog računala.
• Za vraćanje tipkovnice na tvorničke postavke, pritisnite tipke ESC+CTRL+DELETE istovremeno na 5 sekundi.

11.1 Uklanjanje smetnji Bluetooth veze
• Provjerite odgovara li interni prijemnik vašeg osobnog/prijenosnog računala najmanje Bluetooth standardu 5.0. Niže verzije nisu podržane.
• Ako se osobno/prijenosno računalo nalazi u stanju pripravnosti, aktiviranje preko Bluetooth uređaja nije moguće. Ručno uključite osobno/prijenosno računalo.
• Ako su uređaji već spojeni s nekim drugim osobnim/prijenosnim računalom, ne možete uspostaviti paralelnu vezu. Isključite prvo osobno/prijenosno računalo ili deaktivirajte vezu.

Rad više Bluetooth uređaja na istom osobnom/prijenosnom računalu
Ako je priključeno previše Bluetooth uređaja, Bluetooth prijemnici u osobnom/prijenosnom računalu mogu biti preopterećeni.

• Isključite nepotrebne Bluetooth uređaje.
• Uklonite tipkovnicu/miša u Bluetooth softveru i ponovno ih dodajte kao novi uređaj.
• Koristite vanjski Bluetooth prijemnik.
• Priključite tipkovnicu preko kabela.

12 Odlaganje otpada
• Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.
• Uređaj i baterije zbrinite odvojeno.
• Uređaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

13 Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
Opskrbni napon	5,0 V/DC ±5 %
Napon punjenja	Tip. 5,0 V/DC
Struja punjenja	Maks. 500 mA
Potrošnja struje	Tipkovnica: maks. 500 mA
Baterija	Punjiva litij-ion baterija, 2800 mAh
Odašiljačka frekvencija	2400,0 ... 2483,5 MHz
Odašiljačka snaga	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.2
Temperatura skladištenja	-15 °C ... +60 °C
Radna temperatura	0 °C ... +40 °C

14 EU izjava o sukladnosti
Poduzeće Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Njemačka ovime izjavljuje da ovaj tip bežičnog uređaja odgovara direktivi 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: www.cherry.de/compliance.

简体字 操作手册

① 通过蓝牙通道 1 连接
② 通过蓝牙通道 2 连接
③ 通过蓝牙通道 3 连接
④ 通过电缆连接
⑤ 电子邮件程序
⑥ 主页
⑦ 背光变暗
⑧ 背光变亮
⑨ 菜单
⑩ 音量减小
⑪ 声音开/关
⑫ 音量增大
⑬ 插入
⑭ 截图
⑮ 结束

在开始操作之前 ...
设备各不相同！
在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。
• 请仔细阅读使用说明书。
• 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY KW 550 MX LP 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的键盘。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

1 为了您的安全
吞咽小零件可能会引起窒息危险
• 请将接收器和设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。
固定安装的可充电电池可引发火灾
• 请勿以拆解、挤压、加热、点燃等方式损坏键盘。
"Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损"
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。
• 按照人体工程学调整您的工作位置。
• 通过底面上的支脚，选择舒适的键盘倾斜度。
• 多加休息，必要时进行伸展运动。
• 经常变换您的身体姿势。

2 开 / 关键盘
1 使用 USB 线缆把键盘与电脑连接。
2 使用键盘背面的 I/O 开关打开设备电源。
当键盘开启时，白色 LED 指示灯亮起。 当键盘关闭时，所有 LED 指示灯都熄灭，且整个键盘都关闭。
已设置连接方式的按键
连接成功后 (F1 - F4) 亮起 5 秒。
键盘在节能模式下仍会消耗电量，因此如果长时间不使用或需要运输时，应手动将其关闭。

3 将键盘连接到计算机
您可以使用蓝牙或 USB 线缆将键盘与计算机/笔记本电脑连接在一起。
如果您想在多台设备上使用键盘，切换连接方式也很方便。

3.1 通过蓝牙连接键盘
蓝牙版
您的计算机需要配备蓝牙接收器，并且至少支持蓝牙 5.0。

1 在您的计算机上打开搜索蓝牙设备（例如：开始 > 设置 > 设备 > 蓝牙）。
2 按照软件的指示进行操作。
3 开启键盘。
4 同时按住 FN 键和 F1 键/F2 键/F3 键 3 秒，并使用要用于将键盘连接到计算机/笔记本电脑的蓝牙通道。
按键缓慢闪烁蓝光。从此刻开始，您有 60 秒的时间来建立连接。
5 按照软件的指示进行操作。
对应的蓝牙键亮起蓝光 5 秒，以确认键盘已连接到您的计算机/笔记本电脑。
如果按键快速闪烁蓝光 5 秒，则表示连接失败。
• 重新尝试。

3.2 通过电缆连接键盘
1 使用提供的电缆将键盘连接到计算机。
2 通过按下 FN+F4 选择电缆通道。
• 当 USB 线缆已将键盘连接至您的计算机/笔记本电脑时，F4 键中的蓝光 LED 指示灯持续亮起 5 秒。
• 如果 F4 键快速闪烁蓝光 60 秒，则表示连接失败。
• 重新尝试。

4 显示连接
• 按下 FN 键。
相应连接的按键（F1 - F4）亮 5 秒。

5 切换连接
如果您已经将键盘与多个使用不同连接方式的设备设定在一起，您可以在这些设备之间进行切换。
• 同时按下 FN 键和相应的 F1 - F4 键。
在建立连接过程中，连接方式的按键闪烁。最迟 60 秒后，相应按键 (F1 - F4) 亮起 5 秒，以确认键盘已连接到您的计算机/笔记本电脑。
如果相应按键 (F1 - F4) 快速闪烁 60 秒，则表示连接失败。
• 重新尝试。

6 Mac 模式（仅用于德国、美国、中国 /KW 550 MX LP 键盘）
KW 550 MX LP 键盘可在 Mac 系统上用于上述键盘布局。
• 按下 FN + M 键 3 秒即可手动切换至 Mac 模式，并可随后将其保存到相应的通道（例如保存到蓝牙通道 1 或者电缆通道。Windows 键闪红灯3次。
• 如需重新切换至 Windows 模式，则按下 FN + W 键 3 秒。无论 FN 锁定功能是否激活，该操作都能正常进行。Windows 键闪红灯3次。
• 请注意，在德语版 Mac 布局中，@ 符号位于 L 键而非 Q 键上。

7 电池充电
当键盘的电池电量不足时，红灯（CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK）闪烁 10 次红光，然后信号停止。当电池电量低于 10% 时，按键每 30 分钟闪烁一次，低于 5% 每 15 分钟闪烁一次，低于 2% 每 5 分钟闪烁一次。
当您接通键盘、启动计算机后使用键盘或者将其从睡眠模式中唤醒时，会立即显示电池电量不足。
及时充电有助于延长电池的使用寿命。
• 将充电线一端接入键盘插口中，另一端连接到 USB 接口或 USB 电源适配器上。
电源（计算机）必须已启动。您可以在充电过程中继续工作，CHERRY 键 亮红光表示开始充电。键盘充电一半时，按键亮黄光，充电完成时亮绿光。
这种充电电路可防止过度充电。

8 激活按键上的附加功能
在一些按键上标有一些符号，您可以用这些符号执行附加功能。
同时按下相应按键和 FN 键即可激活这些符号。
如果您激活了 FN-Lock（FN 键锁定功能），就会触发特殊功能，如果您想要触发主要功能，则必须按下 FN 键。

8.1 锁定/解锁 FN 键
如果经常使用 F 键上符号的功能，则可以锁定 FN 键 (FN-Lock)。
• 同时按下 CTRL 键和 FN 键。
当 FN 键亮红光时，表示执行功能键的符号功能。
当 FN 键像其他按键一样亮起时，表示正在执行功能键的标准功能 (F1 - F12)。

8.2 禁用/激活 Windows 键（仅限 Win 模式）
为了防止 Windows 键被误操作，您可以将其停用。
• 按下 CHERRY 键。
Windows 键处于非活动状态（亮红光）或活动状态（与其他按键一样亮起）。

9 单独配置键盘
您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配键盘的多个按键。如此一来，只需轻敲按键，您就能够访问各种 App、文件、个性化的文本模块或宏。
请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。
来试试吧！

10 键盘的清洁
1 关闭键盘。
注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏键盘
• 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
• 避免液体进入键盘。
2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂（例如：餐具洗涤剂）清洁键盘。
3 然后用柔软不掉毛的清洁布将键盘擦干。

11 如果键盘不能正常工作
• 如果尝试键入后其中一个连接方式键 (F1 - F4) 快速闪烁长达 60 秒，则表示这种连接方式已设置，键盘无法建立连接。切换连接方式（参见 5）或重新设定连接（参见 3）。
• 关闭并重启键盘。
• 检查是否已设置了对应的连接方式（参见 5）。
• 通过充电线为键盘充电（参见 7）。
• 清除键盘与台式机或笔记本电脑之间的干扰物体。干扰物体主要是金属或电气物体，例如电线、扬声器、USB 集线器等。
• 缩短键盘与台式机或笔记本电脑之间的距离。
• 同时按下 ESC+CTRL+DELETE 5 秒，恢复出厂设置

11.1 排除蓝牙连接干扰
• 检查台式机或笔记本电脑的内部接收器是否至少支持蓝牙 5.0 标准。不支持 5.0 以下版本。
• 如果您的台式机或笔记本电脑处于待机模式，则无法通过蓝牙设备唤醒。手动启动台式机或笔记本电脑。
• 如果键盘已连接其他台式机或笔记本电脑，则无法建立并行连接。关闭第一台台式机或笔记本电脑或断开连接。

在一台台式机或笔记本电脑上运行多个蓝牙设备
如果连接的蓝牙设备过多，台式机或笔记本电脑中内置安装的蓝牙接收器可能不堪重负。

• 请关闭不需要的蓝牙设备。
• 在蓝牙软件中移除键盘，然后作为新设备重新添加。
• 使用一个外部蓝牙接收器。
• 通过电缆连接键盘。

12 设备的废弃处理
• 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
• 进行废弃处置时，请将设备和电池分开处置。
• 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

13 技术参数

名称	数值
电源电压	5.0 V/DC ±5 %
充电电压	典型值 5.0 V/DC
充电电流	500 mA
电流消耗	键盘：最大 500 mA
电池	可充电的锂离子电池， 2800 mAh
发射频率	2400.0 ~ 2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
蓝牙	5.2
存放温度	-15 °C ~ +60 °C
运行温度	0 °C ~ +40 °C

14 联系方式
珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

① 透過藍牙通道 1 連接
② 透過藍牙通道 2 連接
③ 透過藍牙通道 3 連接
④ 透過纜線連線
⑤ 電子郵件軟體
⑥ 首頁
⑦ 背光變暗
⑧ 背光變亮
⑨ 選單
⑩ 聲音調低
⑪ 聲音開啓/關閉
⑫ 聲音調高
⑬ 插入
⑭ 截圖
⑮ 結束

在您開始前 ...
每個裝置都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。
• 仔細閱讀使用說明書。
• 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY KW 550 MX LP 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的鍵盤。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

1 爲了您的安全
吞嚥小部件會導致窒息
• 請將接收器和裝置存放在 3 歲以下的兒童無法觸及之處。
固定安裝的可充電電池可引發火災
• 請勿以拆解、擠壓、加熱、點燃等方式損壞鍵盤。
「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。
• 按照人體工學調整您的工位。
• 透過底面上的支腳，選擇舒適的鍵盤傾斜度。
• 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
• 經常變換您的身體姿勢。

2 開/關鍵盤
1 使用 USB 纜線把鍵盤與電腦連接。
2 使用鍵盤背面的 I/O 開關打開裝置電源。
若是鍵盤已啓動，則 LED 會亮起白色。 若是鍵盤已關閉，則 LED 不會亮起，且整個鍵盤處於關閉狀態。
設定的連接方式按鍵
(F1 - F4) 會在成功連線時亮起 5 秒。
鍵盤在節能模式下仍會消耗電量，因此如果長時間不使用或需要運輸時，應手動將其關閉。

3 連接鍵盤與電腦/筆記型電腦
您可使用藍牙或 USB 線將鍵盤與電腦/筆記型電腦進行連接。
如果您想將鍵盤用於多個裝置，這種連接方式的切換就非常便利。

3.1 透過藍牙連接鍵盤
藍牙版
您的電腦/筆記型電腦需要配備藍牙接收器，且至少支援藍牙 5.0。

1 在您的電腦/筆記型電腦上打開藍牙裝置搜尋 (例如開始 > 設定 > 裝置 > 藍牙)。
2 按照軟體的指示進行操作。
3 啓動鍵盤。
4 請同時按住 FN 鍵及 F1, F2 或 F3 鍵 3 秒，選擇您想要用來連接鍵盤和電腦/筆記型電腦的藍牙通道。
按鍵緩慢閃爍藍色。從此時起，您有 60 秒時間建立連接。
5 按照軟體的指示進行操作。
對應的藍牙按鍵將亮起藍色 5 秒以進行確認，鍵盤即已連接到您的電腦/筆記型電腦。
如果按鍵快速閃爍藍色 5 秒，則表示連線失敗。
• 請重新嘗試。

3.2 線接鍵盤
1 使用隨附的連接線將鍵盤與電腦/筆記型電腦連接。
2 透過按下 FN+F4 來選擇接線通道。
• 如果 USB 連接線與鍵盤及您的電腦/筆記型電腦連線完成，則 F4 鍵上的藍色 LED 會持續亮起 5 秒。
• 如果 F4 鍵快速閃爍藍色 60 秒，則表示連線失敗。
• 請重新嘗試。

4 顯示連線
• 按下 FN 鍵。
對應連線的按鍵 (F1 - F4) 亮起 5 秒。

5 切換連接方式
如果您已透過各種連線方式將鍵盤與多個裝置連線，則您可在這些裝置之間進行切換。
• 同時按下 FN 鍵和對應的 F4 鍵。
在建立連線過程中，連線方式的按鍵閃爍。最遲 60 秒後，對應的按鍵 (F1 - F4) 將亮起 5 秒以進行確認，鍵盤即已連接到您的電腦/筆記型電腦。
如果對應的按鍵 (F1 - F4) 快速閃爍 60 秒，則表示連線失敗。
• 請重新嘗試。

6 Mac 模式 (僅限 DE、US、CN 鍵盤 / KW 550 MX LP)
KW 550 MX LP 鍵盤可在 Mac 系統上使用上述鍵盤配置。
• 按下 FN + M 3 秒即可手動切換至 Mac 模式，並會將其儲存於所屬通道 (例如藍牙通道 1 或有線通道)。Windows 鍵閃紅燈3次。
• 若想重新切回 Windows 模式，請按下 FN + W 3 秒。此功能無關 FN 鍵是否已鎖定。 Windows 鍵閃紅燈3次。
• 請注意，在德語 Mac 配置中，符號 @ 位於 L 鍵上，而非 Q 鍵。

7 電池充電
當鍵盤的電池電量不足時，紅燈 (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 閃爍 10 次紅光，然後訊號停止。當電池電量低於 10% 時，按鍵每 30 分鐘閃爍一次，低於 5% 每 15 分鐘閃爍一次，低於 2% 每 5 分鐘閃爍一次。
當您接通鍵盤、啓動電腦後使用鍵盤或者將其從睡眠模式中喚醒時，會立即顯示電池電量不足。
及時充電有助於延長電池的使用壽命。
• 將充電線一端接入鍵盤插孔中，另一端連接到 USB 介面或 USB 電源變壓器上。
電源（電腦）必須已啓動。您可以在充電過程中繼續工作，CHERRY 鍵 亮起紅光表示開始充電。鍵盤充電一半時，按鍵亮黃光，充電完成時亮綠光。
這種充電電路可防止過度充電。

8 在鍵盤上啓動額外功能
在有些按鍵上可見到紅色符號，可讓您執行額外的功能。
同時按下 FN 鍵與對應的按鍵，即可啓動此符號功能。
若您已啓動 FN 鎖，則會啓動特殊功能，您必須按下 FN 鍵，才能啓動主要功能。

8.1 鎖定/釋放 FN 鍵
如果經常使用 F 鍵上的符號功能，則可以鎖定 FN 鍵 (FN-Lock)。
• 同時按下 CTRL 鍵和 FN 鍵。
當 FN 鍵亮起紅色時，即執行 F 鍵符號的功能。當 FN 鍵亮起的顏色與其他按鍵相同時，則執行標準功能 (F1 - F12)。

8.2 啓動/關閉 Windows 鍵 (僅限 Win 模式)
若要防止無意按下 Windows 鍵，可將其關閉。
• 按下 CHERRY 鍵。
Windows 鍵已關閉 (亮起紅色) 或已啓動 (與其他按鍵同色)。

9 單獨配置鍵盤
您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需輕敲按鍵，您就能夠訪問各種 App、文件、個人化的文字模組或巨集。
請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。
來試試吧！

User Guide about Hazardous Materials
(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)
[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014)]
○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	X	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Cable [缆线]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

10 清潔鍵盤
1 關閉鍵盤。
注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞鍵盤
• 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
• 防止液體進入鍵盤內部。
2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如：餐具清潔劑）清潔鍵盤。
3 然後用柔軟不掉毛的清潔布將鍵盤擦乾。

11 如果鍵盤無作用
• 若嘗試打字後，其中一個連線方式按鍵 (F1 - F4) 快速閃爍長達 60 秒，則表示此連線方式已停止且鍵盤無法建立連線。切換連接方式（參閱 5）或重新設定連接（參閱 3）。
• 關閉並重新啓動鍵盤。
• 檢查是否已設定了對應的連接方式（參閱 5）。
• 透過充電線爲鍵盤充電 (參見 7)。
• 清除鍵盤與桌上型電腦或筆記型電腦之間的干擾物體。干擾物體主要是金屬或電氣物體，例如電線、揚聲器、USB 集線器等。
• 縮短鍵盤與桌上型電腦或筆記型電腦之間的距離。
• 若要將鍵盤重設爲原廠設置，請同時按下 ESC+CTRL+DELETE 鍵 5 秒鐘。

11.1 排除藍牙連線干擾
• 檢查桌上型電腦或筆記型電腦的內部接收器是否至少支援藍牙 5.0 標準。不支援 5.0 以下版本。
• 如果您的桌上型電腦或筆記型電腦處於待機模式，則無法透過藍牙設備喚醒。手動啓動桌上型電腦或筆記型電腦。
• 如果鍵盤已連接其他桌上型電腦或筆記型電腦，則無法建立平行連接。關閉第一台桌上型電腦或筆記型電腦或中斷連接。

在一台桌上型電腦或筆記型電腦上執行多個藍牙設備
如果連接的藍牙設備過多，桌上型電腦或筆記型電腦中內建安裝的藍牙接收器可能不堪重負。

• 請關閉不需要的藍牙設備。
• 在藍牙軟體中移除鍵盤，然後作爲新設備重新新增。
• 使用一個外部藍牙接收器。
• 透過纜線連線鍵盤。

12 裝置的廢棄處理
• 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
• 請將裝置和電池分開處置。
• 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點處理該裝置。

13 技術數據

名稱	數值
電源電壓	5.0 V/DC ±5 %
充電電壓	典型值 5.0 V/DC
充電電流	500 mA
耗電量	鍵盤：最大 500 mA
電池	可充電的鋰離子電池， 2800 mAh
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
藍牙	5.2
存放溫度	-15 °C 至 +60 °C
操作溫度	0 °C 至 +40 °C

14 聯絡方式
確勵台灣電子有限公司
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

한국 사용 설명서

① 블루투스 채널 1
② 블루투스 채널 2
③ 블루투스 채널 3
④ 케이블 모드
⑤ 이메일
⑥ 홈
⑦ 조명 어둡게r
⑧ 조명 밝게
⑨ 메뉴
⑩ 소리 작게
⑪ 톤 켜기/끄기
⑫ 소리 크게
⑬ 삽입
⑭ 캡처
⑮ 끝나다

시작 전 주의 사항
장치마다 특성이 다릅니다!
사용 설명서에는 장치를 안전하고 효율적으로 사용하기 위해 필요한 정보가 수록되어 있습니다.
• 사용 설명서를 주의 깊게 읽으시기 바랍니다.
• 사용 설명서를 잘 보관하고 필요한 경우 다른 사용자에게 전달하십시오.

CHERRY KW 550 MX LP 는 PC/노트북 조작용 키보드입니다.
기타 제품, 다운로드 등에 대한 정보는 www.cherry.de 에서 확인하십시오.

1 안전 관련 주의 사항
소형 부품을 삼킬 경우 질식할 위험이 있음
• 수신기 및 장치는 3세 미만 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하시기 바랍니다.
고정적으로 설치된 충전식 배터리로 인한 화재위험
• 분해, 압착, 가열 또는 연소와 같은 행위로 키보드를 파손시키지 마십시오.
'Repetitive Strain Injury' = '반복사용 긴장성 손상증후군'
RSI는 지속적으로 반복되는 작은 동작으로 인해 발생합니다.
• 작업 공간을 인체공학적으로 구성하십시오.
• 키보드의 하단 받침대를 사용하여 편안한 기울기를 선택하십시오.
• 자주 짧은 휴식을 취하고 필요한 경우 스트레칭을 하십시오.
• 자주 자세를 바꾸십시오.

2 키보드 켜기/끄기
1 USB 케이블을 사용하여 컴퓨터에 키보드를 연결하십시오 .
2 키보드 뒷면의 I/O 스위치를 사용하여 키보드의 전원을 켜십시오 .
키보드가 켜져 있으면 흰색 LED가 점등합니다. 꺼져 있으면 LED가 점등하지 않고 키보드 전체가 꺼져 있습니다.
연결에 성공하면 설정된 연결 유형 버튼 (F1~F4)이 5초간 켜집니다.
키보드는 에너지 절약모드에서도 전기를 소비하므로 오랫동안 사용하지 않거나 휴대하는 경우에는 키보드를 수동으로 꺼야 합니다.

3 PC/노트북에 키보드 연결하기
키보드는 블루투스 또는 USB 케이블을 통해 PC/노트북에 연결할 수 있습니다.
여러 장치에서 키보드를 사용하려는 경우 연결 유형을 변경하면 편리합니다.

3.1 블루투스를 통한 키보드 연결
블루투스 버전
블루투스 5.0 이상을 지원하는 블루투스 수신기가 내장된 PC/노트북이 필요합니다.

1 PC/노트북에서 블루투스 장치 검색을 여십시오 (예: 시작 > 설정 > 장치 > 블루투스).
2 소프트웨어의 지시 사항을 따르십시오.
3 키보드를 켜십시오.
4 키보드를 PC/노트북에 연결하려는 블루투스 채널에 해당하는 F1 키, F2 키 또는 F3 키 중 한 개를 FN 키와 동시에 3초간 누르십시오.
키가 파란색으로 천천히 깜박입니다. 이제 60초 이내에 새로운 연결을 생성할 수 있습니다.
5 소프트웨어의 지시 사항을 따르십시오.
해당 블루투스 버튼이 5초간 파란색으로 켜지면 키보드가 PC/노트북에 연결된 것입니다.
버튼이 5초간 빠르게 파란색으로 깜박이면 연결에 실패한 것입니다.
• 다시 연결을 시도하십시오.

3.2 케이블을 통한 키보드 연결
1 함께 제공된 케이블을 사용하여 키보드를 PC/노트북에 연결하십시오.
2 FN+F4를 눌러 케이블 채널을 선택하십시오.
• USB 케이블이 키보드와 PC/노트북에 모두 연결되면 F4 키의 파란색 LED가 5초간 켜집니다.
• F4 키가 60초간 빠르게 파란색으로 깜박이면 연결에 실패한 것입니다.
• 다시 연결을 시도하십시오.

4 연결 상태 표시
• FN 키를 누르십시오.
해당 연결 버튼(F1 - F4)이 5초간 켜집니다.

5 연결 유형 전환
다양한 연결 유형을 사용하는 여러 장치로 키보드를 설정한 경우 이러한 장치 간의 전환이 가능합니다.
• FN 키와 해당 F4 키를 동시에 누르십시오.
연결되는 동안 연결 유형 버튼이 깜박입니다. 늦어도 60초 후에 확인을 위해 해당 키(F1~F4)가 5초간 켜지면 키보드가 PC/노트북에 연결된 것입니다.
해당 키(F1~F4)가 60초간 빠르게 깜박이면 연결에 실패한 것입니다.
• 다시 연결을 시도하십시오.

6 Mac 모드(DE, US, CN/KW 550 MX LP 키보드에만 해당)
상기 명시된 키보드 레이아웃에 대해 Mac 시스템에서 KW 550 MX LP 키보드를 사용할 수 있습니다.
• FN + M을 3초간 누르면 수동으로 Mac 모드로 전환할 수 있으며, 해당 모드는 각 채널(예: BT 채널 1 또는 케이블 채널)에 저장됩니다. Windows 키 빨강등 3번 점등.
• Windows 모드로 다시 전환하려면 FN + W를 3초간 누르십시오. 이는 FN 잠금 활성화 여부와 관계없이 작동합니다. Windows 키 빨강등 3번 점등.
• 독일어 Mac 레이아웃에서는 @ 기호가 Q 키가 아닌 L 키에 있습니다.

7 배터리 충전
키보드 배터리가 부족하면 빨간색 led (CAPS LOCK, WIN, FN, NUM LOCK) 빨간색으로 10회 깜박이고 그 후 신호가 멈춥니다. 배터리 잔량이
10% 미만이면 30분마다, 5% 미만이면 15분마다, 2% 미만이면 5분마다 빨간색이 깜박입니다.
키보드를 켤 때, PC/노트북을 시작한 후 키보드로 작업할 때 또는 절전 모드에서 켜질 때 배터리 잔량이 부족하다는 표시가 바로 나타납니다.
적시에 충전하면 배터리 수명이 연장됩니다.
• 충전 케이블을 키보드의 소켓 및 USB 포트 또는 USB 전원 어댑터에 연결하십시오.
전원(PC/노트북)이 켜진 상태여야 합니다. 충전 중에도 작업을 계속할 수 있으며, 충전 시작 시 CHERRY 버튼이 빨간색으로 켜집니다. 키보드가 절반 정도 충전되면 노란색으로 켜지고 충전이 완료되면 초록색으로 켜집니다.
충전 회로는 과충전을 방지합니다.

8 버튼의 추가 기능 활성화
대부분의 키에는 추가 기능을 실행할 수 있는 아이콘이 있습니다.
FN 키와 함께 해당 키를 눌러 이 아이콘을 활성화하십시오.
FN-Lock이 활성화된 경우 특수 기능이 실행되며 기본 기능을 실행하려면 FN 키를 눌러야 합니다.

8.1 FN 키 잠금/해제
F 키의 아이콘 기능을 자주 사용하는 경우 FN 키를 잠글 수 있습니다(FN-Lock).
• CTRL 키와 FN 키를 동시에 누르십시오.
FN 키가 빨간색으로 켜지면 F 키의 기능이 실행됩니다. FN 키가 다른 키와 같은 색상으로 켜지면 기본 기능(F1~F12)이 실행됩니다.

8.2 Windows 키 비활성화/활성화(Win 모드에만 해당)
실수로 Windows 키를 누르는 것을 방지하기 위해 해당 키를 비활성화할 수 있습니다.
• CHERRY 키를 누르십시오.
Windows 키는 비활성(빨간색으로 켜짐) 또는 활성(다른 키와 동일하게 켜짐) 상태입니다.

9 키보드 개별적으로 구성하기
CHERRY KEYS 소프트웨어를 이용해 키보드의 여러 키를 자유롭게 할당할 수 있습니다. 이를 통해 한 번의 클릭으로 앱, 파일, 개별 상용구 또는 매크로에 쉽게 액세스할 수 있습니다.
CHERRY KEYS 소프트웨어는 www.cherry.de에서 무료로 다운로드할 수 있습니다.
사용해 보시기를 권장합니다!

10 키보드 청소
1 키보드를 끄십시오.
주의 사항! 침식성 세척제 및 액체는 키보드를 손상시킬 수 있습니다
• 장치를 세척할 때 벤젠 또는 알코올 등의 용제나 연마제 또는 수세미를 사용하지 마십시오.
• 키보드에 액체가 유입되지 않도록 하십시오.
2 약간 젖은 천과 중성 세제(예: 주방용 세제)로 장치를 세척합니다.
3 보풀이 없는 부드러운 헝겊을 이용해 키보드를 물기 없이 닦아내십시오.

11 키보드가 작동하지 않는 경우
• 입력 시도 후 연결 유형 버튼(F1~F4) 중 하나가 최대 60초간 빠르게 깜박이면, 이는 해당 연결 유형이 설정된 것이고 키보드를 연결할 수 없음을 의미합니다. 연결 유형을 전환(5 참조)하거나 연결을 다시 설정(3 참조)하십시오.
• 키보드를 끄고 다시 켜십시오.
• 해당 연결 유형이 설정되어 있는지 확인하십시오(5 참조).
• 충전 케이블을 이용해 키보드를 충전하십시오(7 참조).
• 키보드와 PC/노트북 사이에 간섭을 일으키는 물체를 제거하십시오. 특히 케이블, 스피커, USB 허브 등의 금속제 또는 전도성 물체가 간섭을 일으킵니다.
• 키보드와 PC/노트북 사이의 거리를 줄이십시오.
• 키보드를 공장초기화하려면, ESC+CTRL+DELETE를 동시에 5초간 누르십시오.

11.1 블루투스 연결 오류 해결
• PC/노트북의 내장 수신기가 블루투스 표준 5.0 이상을 충족시키는지 확인하십시오. 하위 버전은 지원되지 않습니다.
• PC/노트북이 대기 모드인 경우, 블루투스 장치를 통해 절전 모드에서 깨어날 수 없습니다. PC/노트북을 수동으로 켜십시오.
• 키보드가 이미 다른 PC/노트북에 연결되어 있는 경우 동시에 연결할 수는 없습니다. 먼저 PC/노트북을 끄거나 또는 연결을 비활성화하십시오.

하나의 PC/노트북에서 여러 개의 블루투스 장치 사용
너무 많은 블루투스 장치가 연결되면, PC/노트북에 내장된 블루투스 수신기에 과부하가 걸릴 수 있습니다.

• 불필요한 블루투스 장치를 끄십시오.
• 블루투스 소프트웨어에서 키보드를 제거한 다음, 새 장치로 다시 추가하십시오.
• 외부 블루투스 수신기를 사용하십시오.
• 케이블을 통해 키보드를 연결하십시오.

12 제품 폐기
• 이 아이콘이 부착된 장치는 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오.
• 장치와 건전지를 분리한 상태로 폐기하십시오.
• 법률 규정에 따라, 현지 대리점이나 지역 재활용 센터에 장치를 폐기하십시오.

13 기술 데이터

명칭	값
공급 전압	5.0V/DC ± 5%
충전 전압	타입 5.0V/DC
충전 전류	최대 500mA
소비 전류	키보드: 최대 500mA
건전지	충전식 리튬 이온 배터리, 2800mAh
송신 주파수	2400.0~ 2483.5MHz
송신 출력	최대 10mW(EIRP)
블루투스	5.2
보관 온도	-15°C ~ +60°C
작동 온도	0°C ~ +40°C

14 KCC
B급 기기
(가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

CONTACT
For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de
For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

限用物質含有情況標示聲明書
(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

單元 (Unit)	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr^{+6} (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	−	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝超出 0.1 wt %〞及〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
(Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)
備考 2. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
(Note 2: "○ " indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)
備考 3. 〝-〞係指該項限用物質爲排除項目。
(Note 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)